



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 30 Meitheamh 2023
(OR. en)

11316/23

**Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0206(COD)**

**PECHE 264
CODEC 1254**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	30 Meitheamh 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 362 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leagtar síos bearta caomhnaithe, bainistithe agus rialaithe is infheidhme sa limistéar a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhcaí in iascaigh an Atlantaigh Thior Thuaidh, lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle agus Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 362 final.

Faoi iamh: COM(2023) 362 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.6.2023
COM(2023) 362 final

2023/0206 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leagtar síos bearta caomhnaithe, bainistithe agus rialaithe is infheidhme sa limistéar a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh, lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle agus Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

Is é an Coimisiún um Iascach an Atlantaigh Thoir Thuaidh (NEAFC) an eagraíocht réigiúnach um bainistíocht iascaigh (RFMO) atá freagrach as bainistiú a dhéanamh ar acmhainní iascaigh a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún um Chomhar Iltaobhach sa Todhchaí san Atlantach Thoir Thuaidh (Coinbhinsiún NEAFC)¹. Formheasadh Coinbhinsiún NEAFC le Cinneadh 81/608/CEE ón gComhairle² agus tháinig sé i bhfeidhm an 17 Márta 1982³.

Glacann Coimisiún NEAFC bearta caomhnaithe, bainistithe agus rialaithe chun caomhnú fadtéarmach agus úsáid optamach na n-acmhainní iascaigh atá faoina chúram a áirithiú. Glactar na bearta sin mar mholtaí atá ina gceangal ar na Páirtithe Conarthacha a luaith a thiocfaidh siad i bhfeidhm, mura ndéantar agóid faoi Airteagal 12(2) de Choinbhinsiún NEAFC. Féadfaidh aon Pháirtí Conarthach agóid a dhéanamh i gcoinne bearta arna nglacadh ag Coimisiún NEAFC laistigh de 50 lá ón dáta a thabharfaidh Rúnaíocht NEAFC fógra faoi bheart. Má tá agóid déanta ag trí Pháirtí Chonarthacha nó níos mó in aghaidh moladh, ní bheidh sé ina cheangal ar aon pháirtí conarthach NEAFC.

Is comhaltaí de Choimisiún NEAFC iad Páirtithe Conarthacha uile NEAFC. Glacann Coimisiún NEAFC bearta trí chomhthoil nó trí vóta tromlaigh cháilithe i gcomhréir le Coinbhinsiún NEAFC. Roimh gach cruinniú de Choimisiún NEAFC, dréachtaíonn an Coimisiún, thar ceann an Aontais, treoirlinnte caibidlíochta bunaithe ar sheasamh ilbhliantúil cúig bliana arna bhunú le cinneadh ón gComhairle agus ar chomhairle eolaíoch arna cur ar fáil ag an gComhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéalaíocht na Mara (ICES) agus i gcomhréir leis an gcomhbheartas iascaigh. Déantar na treoirlinnte caibidlíochta sin a chur i láthair, a phlé agus a fhormhuiniú ag meitheal na Comhairle, agus iad a choigeartú tuilleadh, chun forbairtí fíor-ama a chur san áireamh, ag cruinnithe comhordúcháin leis na Ballstáit a thionóltar ag cruinnithe bliantúla NEAFC.

Ag a chruinnithe bliantúla, glacann Coimisiún NEAFC bearta nua, a thugann Rúnaíocht NEAFC fógra do na Páirtithe Conarthacha tar éis an chruinnithe mar chinntí ó Choimisiún NEAFC. Tar éis dó fógra a fháil, cuireann an Coimisiún in iúl don Chomhairle go bhfuil bearta nua á nglacadh, mar aon leis an dáta atá beartaithe dá dteacht i bhfeidhm. Tá sé de dhualgas ar an Aontas a áirithiú go gcomhlíonfar na bearta sin, mar oibleagáidí idirnáisiúnta, a luaith a thagann siad i bhfeidhm.

In 2022, bhí 301 shoitheach iascaireachta ag an Aontas a bhí údaraithe le hoibriú i Limistéar Rialála NEAFC.

¹ IO L 227, 12.8.1981, lch. 22.

² Cinneadh 81/608/CEE ón gComhairle an 13 Iúil 1981 maidir leis an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh thoir thuaidh a thabhairt i gcrích (IO L 227, 12.8.1981, lch. 21).

³ Cinneadh 81/608/CEE ón gComhairle an 13 Iúil 1981 maidir leis an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh thoir thuaidh a thabhairt i gcrích (IO L 227, 12.8.1981, lch. 21).

Achtaíodh cur chun feidhme deireanach na mbeart caomhnaithe, bainistithe agus rialaithe a ghlac Coimisiún NEAFC le Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010⁴ agus leasaíodh é roinnt uaireanta. Ó shin, leasaigh Coimisiún NEAFC roinnt beart atá i bhfeidhm cheana agus ghlac sé bearta nua nár cuireadh chun feidhme go fóill i ndlí an Aontais. Baineann sé sin le bearta faoi Scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú NEAFC agus leis na bearta a ghlac Coimisiún NEAFC faoi:

- Moladh 19:2014 maidir le bearta bainistithe limistéar chun éiceachórais leochaileacha mhuirí a chosaint i Limistéar Rialála NEAFC⁵, arna leasú le Moladh 06:2023⁶;
- Moltaí 08:2023⁷ agus 09:2023⁸ lena leasaítear liosta na n-acmhainní rialaithe NEAFC a chumhdaítear le Scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú NEAFC;
- Moladh 10:2023 lena gcuirtear toirmeasc ar ábhar muirí aischurtha i Limistéar Rialála NEAFC⁹;
- Moladh 11:2023 maidir le hoibríochtaí trasloingsithe ar muir a rialú¹⁰; agus
- Moladh 12:2023 maidir le bearta rialaithe is infheidhme maidir le soithí taighde tráchtála¹¹.

Dá bhrí sin, is é príomhchuspóir an togra na bearta caomhnaithe, bainistíochta agus rialaithe sin arna nglacadh ag Coimisiún NEAFC a chur chun feidhme i ndlí an Aontais. Cloíonn an togra go dlúth le struchtúr agus foclaíocht an leagain is déanaí de bhearta NEAFC, chun imeacht ó oibleagáidí idirnáisiúnta an Aontais mar Pháirtí Conarthach a sheachaint agus chun an téacs a dhéanamh níos éasca le húsáid do phearsanra agus d'oibreoirí rialaithe.

Ag an am céanna, tá sé d'aidhm ag an togra gach beart NEAFC a thiomsú in aon rialachán amháin. Faoi láthair, áirítear i Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010 agus, go pointe áirithe, i Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle¹², forálacha lena gcuirtear bearta rialaithe NEAFC chun feidhme; de bhrí go leagtar amach forálacha lena gcuirtear chun feidhme bearta

⁴ Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2010 lena leagtar síos scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú a mbeidh feidhm aici sa limistéar atá cumhdaithe ag an gCoinbhinsiún um chomhar iltaobhach sa todhchaí in iascach an Atlantaigh Thoir Thuaidh lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2791/1999 ón gComhairle (IO L 348, 31.12.2010, lch. 17).

⁵ <https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-19-2014-VME-protection-as-amended-by-Rec-09-2015-Rec-10-2018-Rec-10-2021-Rec-06-and-07-2023.pdf>

⁶ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-06_amend-VME-closure-extension%28Rec-19-2014-as-amended%29.pdf

⁷ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-08_amend-the-ICES-subareas-and-divisions-in-Annex-I%20A%29.pdf

⁸ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-09_deep-sea-chimaeras.pdf

⁹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-10_discards.pdf

¹⁰ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-11_amend-the-NEAFC-Scheme-on-transhipments-at-sea.pdf

¹¹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-12_Amend-the-NEAFC-Scheme-for-research-vessels-in-the-NEAFC-RA.pdf

¹² Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle an 20 Samhain 2009 lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008 agus (CE) Uimh. 1342/2008 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006 (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

caomhnaithe agus bainistíochta NEAFC a bhfuil feidhm acu maidir le Limistéar Rialála NEAFC i Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle¹³ agus i Rialachán (AE) 2019/1241. Dá bhrí sin, is iomchuí gníomh reachtach aonair a chur in ionad fhorálacha ábhartha na Rialachán sin.

Tá sé mar aidhm ag an togra freisin bearta áirithe a chur chun feidhme a eascraíonn as gealltanais idirnáisiúnta an Aontais a bhaineann le rialú ar cheithre iascach peiligeach san Atlantach Thoir Thuaidh: ronnach, bolmán, faoitín gorm agus scadáin. Na bearta a comhaontaíodh faoi chuimsiú na socrúithe iascaigh idir an tAontas, Oileáin Fharó agus an Iorua maidir le bainistiú na n-iascach peiligeach sin in uiscí an Atlantaigh Thoir Thuaidh le haghaidh 2014-2020, rinneadh iad a chur chun feidhme i ndlí an Aontais le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1962 ón gCoimisiún¹⁴. Leis an Rialachán sin, leasaíodh Airteagail 78 go 91 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011 ón gCoimisiún¹⁵. Ina theannta sin, áirítear in Airteagal 54b agus in Airteagal 54c de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle forálacha maidir le srianta ar láimhseáil agus scaoileadh gabhálacha ar shoithí peiligeacha agus maidir le srianta ar threalamh grádaithe uathoibríoch a úsáid.

In 2022 thionóil an tAontas, an Ghraonlainn, an Íoslainn, an Iorua, Oileáin Fharó agus an Ríocht Aontaithe comhairliúcháin maidir le bearta rialaithe le haghaidh iascaigh pheiligeacha áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh. Tugadh na comhairliúcháin iascaigh sin i gcrích i mí na Samhna 2022 agus rinneadh toradh na gcomhairliúchán sin a dhoiciméadú i dTaifead Comhaontaithe¹⁶. Léirítear i gconclúidí na gcomhairliúchán sin an comhaontú maidir le hathbhreithniú a dhéanamh ar na bearta rialaithe do na hiascaigh pheiligeacha sin a comhaontaíodh ó 2014 go 2022, lena n-áirítear gealltanais bearta breise a chur chun feidhme faoin 1 Eanáir 2026. Baineann na bearta athbhreithnithe le faireachán a dhéanamh ar ábhar muirí aischurtha, nósanna imeachta cigireachta maidir le gabhálacha a thabhairt i dtír agus ceanglais maidir le córais meáite agus meá.

Tá sé de dhualgas ar an Aontas a áirithiú go gcuirfear na bearta sin chun feidhme go tráthúil i ndlí an Aontais. Cé gur féidir roinnt de na bearta a chur chun feidhme trí athbhreithniú a dhéanamh ar Airteagail 78 go 91 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011, áirítear sa togra athbhreithniú ar na bearta atá in Airteagail 54b agus 54c faoi láthair de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle maidir le srianta ar úsáid trealamh ghrádúcháin uathoibríoch ar bord agus aischuir. Ceadáítear leis uirlisí faireacháin a oiriúnú mar mhalairt ar phointí scaoilte soithigh iascaireachta a shéalú agus trealamh grádaithe uathoibríoch a úsáid ar bord soithigh iascaireachta má tá córais chianfhairacháin

¹³ Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle an 8 Iúil 1985 lena mbunaítear mogallmhéid íosta i gcomhair líonta a úsáidtear agus caibéalláin á n-iascach sa chuid sin de limistéar an Choinbhinsiúin maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh a shíneann thar na huiscí muirí atá faoi dhlínse iascaigh na bPáirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún (IO L 179, 11.7.1985, lch. 2).

¹⁴ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1962 ón gCoimisiún an 28 Deireadh Fómhair 2015 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 404/2011 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú (IO L 287, 31.10.2015, lch. 6).

¹⁵ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011 ón gCoimisiún an 8 Aibreán 2011 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú (IO L 112, 30.4.2011, lch. 1).

¹⁶ [2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf \(europa.eu\)](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/1234/oj/consolidated_en.pdf)

leictreonacha feistithe ar an soitheach iascaireachta. Cuirtear chun feidhme leis freisin i ndlí an Aontais an ceanglas maidir le faireachán leictreonach a dhéanamh ar oibríochtaí meáite ag saoráidí tabhairt i dtír agus próiseála trí bhíthin teicneolaíochtaí faireachais ceamara agus braiteora má dhéantar níos mó ná 3 000 tona de na stoic pheiligeacha sin a mheá.

Tugann an togra cumhachtaí tarmligthe don Choimisiún faoi Airteagal 290 CFAE, chun leasú a dhéanamh ar bhearta NEAFC de chineál níos teicniúla, chomh maith leis na bearta sin a thagann ó chomhairliúcháin iascaigh maidir le bearta d'iascaigh pheiligeacha áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh. Ba cheart iad sin a chur chun feidhme go pras i ndlí an Aontais ionas go gcomhlíonfaidh an tAontas a oibleagáidí idirnáisiúnta. Maidir le leasuithe a dhéanfar amach anseo ar an togra, ba cheart iad a dhéanamh le rialacháin tharmligthe ón gCoimisiún más leasuithe de chineál teicniúil iad, nó le leasuithe ar an rialachán i gcásanna eile.

Ag an gcruinniú bliantúil a bhí aige in 2018, ghlac Coimisiún NEAFC Moladh 19:2019 maidir le Córas Tuairiscithe Leictreonach (ERS) a thabhairt isteach in NEAFC bunaithe ar chaighdeán nua FLUX UN/CEFACT maidir le bainistiú inbhuanaithe iascaigh. Bunaítear leis an Moladh nós imeachta faoina mbeidh an tAontas ar an gcéad Pháirtí Conarthach NEAFC a ghlacfaidh an córas, a bheidh le leanúint ag Páirtithe Conarthacha eile NEAFC laistigh d'idirthréimhse 2 bhliain. Baineann glacadh an chaighdeáin nua le teacht i bhfeidhm Scéim nua de chuid NEAFC um rialú agus um fhorfheidhmiú. Tá sé mar aidhm ag an togra an Scéim nua seo a chur chun feidhme i ndlí an Aontais.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Déantar forálacha eile de dhlí an Aontais sa réimse sin a chomhlánú leis an togra, agus tá an togra comhsheasmhach leis na forálacha sin. Tá sé comhsheasmhach le Cuid VI (beartas seachtrach) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 maidir leis an gcomhbheartas iascaigh¹⁷, lena gceanglaítear ar an Aontas a chaidreamh seachtrach iascaigh a bheith i gcomhréir lena oibleagáidí idirnáisiúnta agus a chuid gníomhaíochtaí iascaireachta a bhunú ar chomhar iascaigh réigiúnaigh.

Ní dhéanann an togra difear do chur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2017/2403 maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha¹⁸, lena bhforáiltear gur cheart do shoithí iascaireachta an Aontais liosta na n-údaruithe iascaireachta a chomhlíonadh faoi choinníollacha agus rialacha an RFMO i dtrácht. Ní dhéanann an togra difear ach oiread do Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle lena mbunaítear córas Comhphobail chun iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuiriscithe neamhrialáilte a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú. Cé is moite de na bearta d'iascaigh pheiligeacha áirithe atá i bhfeidhm faoi láthair faoi Airteagail 54b agus 54c de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, ní leasaítear leis an togra cur i bhfeidhm an Rialacháin sin ná ní dhéanann sé difear do chur i bhfeidhm an Rialacháin sin. Níl forálacha sa togra chun bearta a chur chun feidhme atá mar chuid de na rialacháin sin ná de rialacháin ábhartha eile i ndlí an Aontais cheana féin.

¹⁷ Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

¹⁸ Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2017 maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1006/2008 ón gComhairle (IO L 347, 28.12.2017, lch. 81).

Ní chumhdaítear deiseanna iascaireachta le haghaidh an Aontais arna gcinneadh ag cruinniú na bpáirtithe leis an togra. Faoi Airteagal 43(3) CFAE, is faoin gComhairle atá sé bearta a ghlacadh maidir le deiseanna iascaireachta a shocrú agus a leithdháileadh agus maidir le haon choinníollacha a bhaineann leis na deiseanna sin.

Na bearta caomhnaithe agus bainistíochta NEAFC a bhfuil feidhm acu maidir le Limistéar Rialála NEAFC, rinneadh iad a chur chun feidhme go deireanach i ndlí an Aontais le hIarscríbhinn XII a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1241. Leasaítear leis an togra na bearta sin i gcomhréir le moltaí reatha NEAFC.

Cuireadh bearta rialaithe NEAFC chun feidhme go deireanach i ndlí an Aontais le Rialachán (CE) Uimh. 1236/2010 ón gComhairle. Leis an togra déantar an Rialachán sin a aisghairm agus a ionadú agus cuirtear an t-athbhreithniú is déanaí ar bhearta rialaithe NEAFC chun feidhme i ndlí an Aontais i gcomhréir leis an Scéim nua um rialú agus um fhorfheidhmiú¹⁹. Leis an togra, má ghlacann na comhreachtóirí é, déanfar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 433/2012 ón gCoimisiún agus Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 32/2012 ón gCoimisiún a chur i léig ina n-iomláine, le haisghairm le gníomh dlí arna ghlacadh ag an gCoimisiún tráth theacht i bhfeidhm an togra seo.

Leis an togra, cuirtear chun feidhme bearta maidir le hiascaigh pheiligeacha áirithe mar a chomhaontaigh an tAontas, Oileáin Fharó, an Ghraonlainn, an Íoslainn, an Iorua agus an Ríocht Aontaithe i gcomhairliúcháin iascaigh a tugadh i gcrích i mí na Samhna 2022.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Tá an togra comhsheasmhach le beartais eile de chuid an Aontais, go háirithe i réimse an chomhshaoil.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Tá an togra bunaithe ar Airteagal 43(2) CFAE, mar go leagtar amach ann na forálacha is gá chun cuspóirí an chomhbheartais iascaigh a shaothrú.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Níl feidhm ag prionsabal na coimhdeachta, toisc go dtagann an togra faoi inniúlacht eisiach an Aontais faoi Airteagal 3(d) CFAE.

- **Comhréireacht**

Áirithítear leis an togra go bhfuil dlí an Aontais i gcomhréir le hoibleagáidí idirnáisiúnta agus le gealltanais an Aontais gan dul thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.

- **An rogha ionstraime**

Meastar gurb é rialachán an ionstraim is iomchuí toisc gur féidir ceanglais a leagan síos leis a bhaineann go díreach leis na Ballstáit agus le hoibreoirí eacnamaíocha ábhartha. Cuideoidh sé sin lena áirithiú go gcuirfear na ceanglais chun feidhme ar bhealach tráthúil agus comhchoiteann, rud a mbeidh níos mó deimhneachta dlíthiúla mar thoradh air.

¹⁹ [Téacsanna Comhdhlúite na nDréachtscéimeanna ‘Nua’ agus ‘Idirthréimhseacha’ ERS NEAFC | An Coimisiún um Iascach an Atlantaigh Thoir Thuaidh.](#)

3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí *ex post*/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Neamhbhainteach.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Is é is cuspóir don togra bearta NEAFC atá ann cheana a chur chun feidhme i ndlí an Aontais, ar bearta iad atá ina gceangal ar Pháirtithe Conarthacha NEAFC. Is é is cuspóir freisin bearta is infheidhme maidir le hiascaigh pheiligeacha áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh arna gcomhaontú i gcomhairliúcháin iascaigh idir an tAontas, Oileáin Fharó, an Ghraonlainn, an Íoslainn, an Iorua agus an Ríocht Aontaithe i mí na Samhna 2022, na bearta sin a chur chun feidhme. Chuathas i gcomhairle le saineolaithe náisiúnta agus le hionadaithe tionscail ó na Ballstáit le linn na tréimhse roimh chruinnithe NEAFC inar glacadh na moltaí sin, le linn an phróisis chomhairliúcháin, le linn na caibidlíochta ag cruinniú bliantúil NEAFC agus i gcomhairliúcháin iascaigh. Dá bhrí sin, níor measadh gur ghá tuilleadh comhairliúcháin le páirtithe leasmhara a réachtáil maidir leis an togra.

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

Neamhbhainteach.

- **Measúnú tionchair**

Ní bhaineann le hábhar. Baineann sé sin le cur chun feidhme beart atá infheidhme go díreach i ngach Ballstát. Ní shainítear aon bheartas nua leis an togra. Baineann sé le hoibleagáidí idirnáisiúnta atá ceangailteach cheana féin ar an Aontas agus is gá a chur chun feidhme i ndlí an Aontais.

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Neamhbhainteach. Níl an togra nasctha leis an gClár um Oiriúnacht agus Feidhmíocht Rialála.

- **Ceartha bunúsacha**

Neamhbhainteach.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Neamhbhainteach.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Neamhbhainteach.

- **Doiciméid mhíniúcháin (i gcás treoracha)**

Neamhbhainteach.

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

I dTeideal I tá ábhar an togra, is é sin na forálacha arna nglacadh ag NEAFC a leagan síos agus bearta a bhunú d'iascaigh pheiligeacha áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh. Chun dúbláil a sheachaint, níl bearta atá i bhfeidhm cheana féin i ndlí an Aontais maidir le hiascaigh san áireamh sa togra toisc go leanann siad de bheith infheidhme, go háirithe na forálacha i Rialacháin (CE) Uimh. 1005/2008 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, agus Rialachán (AE) 2017/2403.

Le Teideal II cuirtear bearta NEAFC chun feidhme agus cinnítear raon feidhme (Caibidil I) na mbeart sin agus leagtar síos ann na sainmhínithe is infheidhme maidir le Teideal II den togra. Áirítear ar na bearta atá á gcur chun feidhme: (i) bearta caomhnaithe agus bainistíochta (Caibidil II) agus (ii) bearta rialaithe agus forfheidhmithe (Caibidil III). Cumhdaítear an méid seo a leanas leis na forálacha maidir le rialú: na hoibleagáidí atá ar Bhallstáit an Aontais pointí teagmhála a ainmniú agus modhanna cigireachta a shannadh do Scéim um Rialú NEAFC, d'oibleagáidí soithí iascaireachta an Aontais atá údaraithe oibriú i Limistéar Rialála NEAFC agus do chur chun feidhme rialú stáit ar chalafoirt NEAFC is infheidhme maidir le soithí iascaireachta de chuid Páirtí Chonarthaigh eile de chuid NEAFC ina ngabhfad acmhainní iascaigh ó Limistéar an Choinbhinsiúin a bhfuil sé beartaithe acu teacht isteach i gcalafoirt an Aontais agus máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais a thugann cuairt ar chalafoirt de chuid Páirtí Chonarthaigh eile. Áirítear i Scéim NEAFC freisin liosta de sháruithe tromchúiseacha agus bearta chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh soithí iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthaigh iad.

Leagtar amach i dTeideal III na bearta a bhfuil feidhm acu maidir le hiascaigh pheiligeacha áirithe. I gCaibidil I, cinnítear raon feidhme na mbeart sin, lena gcumhdaítear iascach scadán, faoitíní gorma, ronnach agus bolmán i Limistéar Coinbhinsiúin NEAFC agus uiscí an Aontais sa limistéar atá faoi choimirce an Choiste um Iascach an Atlantaigh Thoir Láir. Áirítear i gCaibidil II bearta chun ábhar muirí aischurtha agus ardghrádú ar bord soithí a rialú. Leagtar amach i gCaibidil III ceanglais faireacháin maidir le saoráidí tabhairt i dtír agus próiseála ina bhfuil meáchan os cionn 3 000 tona in aghaidh na bliana de thabhairt i dtír na n-iascach peiligeach sin.

I dTeideal IV tá na forálacha críochnaitheacha, lena n-áirítear cosaint sonraí, tarmligean cumhachtaí agus nósanna imeachta um fheidhmiú an tarmligin sin. Cumhdaítear leis freisin leasuithe ar rialacháin eile, aighairmeacha agus teacht i bhfeidhm an Rialacháin agus dáta chur i bhfeidhm forálacha áirithe.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leagtar síos bearta caomhnaithe, bainistithe agus rialaithe is infheidhme sa limistéar a chumhdaítear leis an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh, lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle agus Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is ceann de chuspóirí an Chomhbheartais Iascaigh, mar a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle², a áirithiú go ndéanfar acmhainní bitheolaíocha na mara a shaothrú ar bhealach ina soláthrófar dálaí inbhuanaithe eacnamaíocha, comhshaoil agus sóisialta.
- (2) Le Cinneadh 98/392/CE ón gComhairle³, d'fhormheas an tAontas Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige. Le Cinneadh 98/414/CE ón gComhairle⁴, d'fhormheas an tAontas an Comhaontú maidir le Cur Chun Feidhme an Choinbhinsiúin sin a bhaineann le caomhnú agus bainistiú stoc éisc traslimistéir agus stoc éisc mór-imirceach, ina bhfuil prionsabail agus rialacha maidir le caomhnú agus bainistiú acmhainní bitheolaíocha na mara. Faoi chuimsiú na n-oibleagáidí

¹ [Tagairt do Thuairim].

² Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

³ Cinneadh ón gComhairle an 23 Márta 1998 lena bhformheastar go dtabharfaidh an Comhphobal Eorpach i gcrích Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe an 10 Nollaig 1982 maidir le Dlí na Farraige agus Comhaontú an 28 Iúil

1994 a bhaineann le cur chun feidhme Chuid XI de (IO L 179, 23.6.1998, lch. 1).

⁴ Cinneadh 98/414/CE ón gComhairle an 8 Meitheamh 1998 maidir le daingniú an Chomhaontaithe ag an gComhphobal Eorpach maidir le cur chun feidhme Fhorálacha Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige an 10 Nollaig 1982 i ndáil le Caomhnú agus Bainistiú Stoc Éisc Traslimistéir agus Stoc Éisc Mór-Imirceach (IO L 189, 3.7.1998, lch. 14).

idirnáisiúnta eile atá air, bíonn an tAontas rannpháirteach sna hiarrachtaí a dhéantar ar an Mórmhuir stoic éisc a chaomhnú.

- (3) Le Cinneadh 81/608/CEE ón gComhairle⁵, d'fhormheas Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa an Coinbhinsiún maidir le Comhoibriú Iltaobhach sa Todhchaí in Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh ('Coinbhinsiún NEAFC'), lenar bunaíodh Coimisiún um Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh (NEAFC). Formheasadh leasuithe 2004 agus 2006 ar Choinbhinsiún NEAFC le Cinneadh 2009/550/CE ón gComhairle⁶. Tháinig na leasuithe i bhfeidhm go foirmiúil an 29 Deireadh Fómhair 2013, cé gur comhaontaíodh, i gcomhréir le Dearbhú 2005 maidir le Léirmhíniú agus Cur Chun Feidhme an Choinbhinsiúin maidir le Comhoibriú Iltaobhach sa Todhchaí in Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh (Dearbhú London), na leasuithe a chur chun feidhme ar bhonn sealadach óna nglacadh, go dtí go dtiocfaidís i bhfeidhm.
- (4) Is é is aidhm do Choinbhinsiún NEAFC caomhnú fadtéarmach na n-acmhainní iascaigh i Limistéar an Choinbhinsiúin agus an úsáid is fearr is féidir a bhaint astu a áirithiú, rud lena gcuirfear sochair inbhuanaithe eacnamaíocha, chomhshaoil agus shóisialta ar fáil. Chuige sin, tá sé d'údarás ag Coimisiún NEAFC cinntí atá ceangailteach ó thaobh dlí a ghlacadh ('moltaí') maidir le caomhnú, bainistiú agus rialú na n-acmhainní iascaigh atá faoina chúram. Is ar na Páirtithe Conarthacha in NEAFC go háirithe a bhíonn na moltaí sin dírithe, ach cuirtear oibleagáidí ar oibreoirí (e.g. máistrí soithí) leo chomh maith. Féadfaidh na bearta sin a bheith ina gceangal ar an Aontas agus, i gcás an Aontais, beidh siad le cur chun feidhme i ndlí an Aontais a mhéid nach gcumhdaítear iad cheana le dlí an Aontais.
- (5) Le Moladh 19:2014 ó NEAFC⁷, bunaítear bearta chun éiceachórais leochaileacha mhuirí a chosaint trí limistéir ina bhfuil cosc ar iascaireacht ghrinnill, limistéir iascaireachta grinnill atá ann cheana agus na ceanglais maidir le hiascaireacht thaiscéalaíoch a chinneadh. Cuireadh codanna áirithe den Mholadh sin chun feidhme i ndlí an Aontais le Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸. Is iomchuí, dá bhrí sin, go n-áiritheofar leis an Rialachán seo go gcuirfear an Moladh sin chun feidhme go hiomlán i ndlí an Aontais.
- (6) Ghlac NEAFC Moltaí 01:2023⁹ agus 04:2023¹⁰ freisin lena mbunaítear limistéir choiscthe maidir le péirsí mara i Muir Irminger agus cadóga Rocal. Ba cheart na moltaí sin a chur chun feidhme i ndlí an Aontais.

⁵ Cinneadh ón gComhairle an 13 Iúil 1981 maidir leis an gCoinbhinsiún maidir le Comhoibriú Iltaobhach sa Todhchaí in Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh a thabhairt i gcrích (IO L 227, 12.8.1981, lch. 21).

⁶ Cinneadh ón gComhairle an 5 Márta 2009 maidir le formheas leasuithe ar an gCoinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh lena gceadaítear nósanna imeachta um réiteach díospóidí a bhunú, raon feidhme an Choinbhinsiúin a leathnú agus athbhreithniú ar chuspóirí an Choinbhinsiúin (IO L 184, 16.7.2009, lch. 12).

⁷ <https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-19-2014-VME-protection-as-amended-by-Rec-09-2015-Rec-10-2018-Rec-10-2021-Rec-06-and-07-2023.pdf>

⁸ Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le hacmhainní iascaigh a chaomhnú agus éiceachórais mhuirí a chosaint trí bhearta teicniúla, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1967/2006 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus Rialacháin (AE) Uimh. 1380/2013, (AE) 2016/1139, (AE) 2018/973, (AE) 2019/472 agus (AE) 2019/1022 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 894/97, (CE) Uimh. 850/98, (CE) Uimh. 2549/2000, (CE) Uimh. 254/2002, (CE) Uimh. 812/2004 agus (CE) Uimh. 2187/2005 ón gComhairle (IO L 198, 25.7.2019, lch. 105).

⁹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-01_Redfish-Irminger-Sea.pdf

¹⁰ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-04_Rockall-Haddock.pdf

- (7) I gcás iascaigh áirithe, ní raibh NEAFC in ann moltaí ábhartha a ghlacadh, amhail bearta maidir le péirsí mara in ICES 1 agus 2. Mar sin féin, ba cheart bearta caomhnaithe a ghlacadh i gcomhréir le seasaimh an Aontais a chuirtear in iúl in NEAFC chun tairbhí caomhnaithe a áirithiú le haghaidh na stoc sin.
- (8) Achtaíodh cur chun feidhme deireanach na mbeart rialaithe a ghlac NEAFC i ndlí an Aontais le Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010¹¹. Ó shin, leasaigh NEAFC roinnt beart atá i bhfeidhm cheana agus ghlac sé bearta nua nár cuireadh chun feidhme go fóill i ndlí an Aontais. Baineann sé sin go háirithe le bearta rialaithe faoi Scéim NEAFC um rialú agus um fhorfheidhmiú (an Scéim).
- (9) Is éard atá sa Scéim moladh lena mbunaítear bearta rialaithe agus forfheidhmithe is infheidhme maidir le soithí a bhfuil bratach na bPáirtithe Conarthacha ar foluain acu agus atá ag oibriú sa Limistéar Rialála, socruithe maidir le nósanna imeachta cigireachta agus faireachais ar muir i Limistéar Rialála NEAFC, agus nósanna imeachta i gcás sárú nach mór do na Páirtithe Conarthacha a chur chun feidhme. Cuimsítear léi bearta rialaithe áirithe is infheidhme maidir le Limistéar an Choinbhinsiúin, lena gcumhdaítear uiscí atá faoi dhlínse na bPáirtithe Conarthacha in NEAFC, amhail ceanglais maidir le lipéadaíocht i gcomhair éisc reoite. Foráiltear leis an Scéim freisin maidir le córas um rialú stáit ar chalafoirt is infheidhme maidir le soithí iascaireachta de chuid na bPáirtithe Conarthacha in NEAFC a bhfuil acmhainní iascaigh ó Limistéar an Choinbhinsiúin ar bord acu agus a bhfuil sé beartaithe acu cuairt a thabhairt ar chalafoirt de chuid Páirtí Conarthach eile. Leis an gcóras sin, ceanglaítear ar an oibreoir réamhfhógra a thabhairt, a bheidh le fíorú ag an bPáirtí Conarthach brataí, sula ndeonóidh Stát an chalafoirt an t-údarú le gabhálacha a thabhairt i dtír nó a thrasloingsiú nó seirbhísí calafoirt eile a úsáid.
- (10) Le Moladh 19:2019 ó NEAFC¹², tugadh isteach córas leictreonach tuairiscithe chun sonraí a chur in iúl idir na Páirtithe Conarthacha in NEAFC agus Rúnaíocht NEAFC ar bhonn chaighdeán FLUX NA/CEFACT maidir le bainistiú inbhuanaithe iascaigh. Baineann tabhairt isteach an chaighdeáin sin le teacht i bhfeidhm Scéim nua de chuid NEAFC um rialú agus um fhorfheidhmiú. Is gá an moladh sin a chur i bhfeidhm i ndlí an Aontais.
- (11) In 2022 thionóil an tAontas, an Ghraonlainn, an Íoslainn, an Iorua, Oileáin Fharó agus an Ríocht Aontaithe comhairliúcháin maidir le bearta rialaithe le haghaidh iascaigh pheiligeacha áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh. Tugadh na comhairliúcháin sin i gcrích i mí na Samhna 2022, ar bhonn sheasamh an Aontais a d'fhormhuinigh an Chomhairle an 14 Deireadh Fómhair 2022. Ba cheart na bearta a comhaontaíodh sna comhairliúcháin sin¹³ a chur chun feidhme i ndlí an Aontais. I gcomhréir le comhaontú na bPáirtithe sna comhairliúcháin iascaigh sin, ba cheart cur i bhfeidhm beart áirithe a chur siar chun foráil a dhéanamh maidir le ham cur chun feidhme leordhóthanach.

¹¹ Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2010 lena leagtar síos scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú a mbeidh feidhm aici sa limistéar atá cumhdaithe ag an gCoinbhinsiún um chomhar iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh agus lena n- aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2791/1999 ón gComhairle (IO L 348, 31.12.2010, lch. 17).

¹² https://www.neafc.org/system/files/Recommendation%2019_Introducing-ERS-based-on-FLUX-UN-CEFACT.pdf

¹³ Taifead Comhaontaithe arna shíniú ag Cinn Toscaireachta na bPáirtithe féin i mí na Samhna 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

- (12) Ba cheart caitheamh le sonraí pearsanta arna bpróiseáil faoi chuimsiú an Rialacháin seo i gcomhréir leis na forálacha is infheidhme de Rialacháin (AE) 2016/679¹⁴ agus (AE) 2018/1725¹⁵ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. Chun comhlíonadh na n-oibleagáidí faoin Rialachán seo a áirithiú, ba cheart na sonraí pearsanta a stóráil ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana tar éis na sonraí ábhartha a fháil. I gcás ina bhfuil gá leis na sonraí pearsanta atá i gceist chun obair leantach a dhéanamh ar ghearáin, ar sháruithe nó ar nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin, ba cheart na Ballstáit agus an Coimisiún a bheith in ann sonraí áirithe a choinneáil go dtí deireadh na n-imeachtaí riaracháin nó breithiúnacha lena mbaineann nó go dtí an t-am is gá chun smachtbhannaí a chur i bhfeidhm. Thairis sin, ba cheart coimircí in aghaidh mí-úsáide, lena n-áirítear scríosadh de thaisme nó neamhdhleathach nó caillteanas de thaisme, athrú, nochtadh neamhúdaráithe nó rochtain neamhúdaráithe, a leagan síos i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach i Rialacháin (AE) 2016/679 agus 2018/1725 agus sa Rialachán seo.
- (13) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus thug sé tuairim uaidh an [dáta]¹⁶.
- (14) D'fhonn Moltaí NEAFC amach anseo lena leasófar nó lena bhforlíonfar na moltaí dá dtagraítear sa Rialachán seo a chur chun feidhme go pras i ndlí an Aontais, ba cheart an chumhacht gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) a tharmligean chuig an gCoimisiún i ndáil le forálacha a leasú a bhaineann le nósanna imeachta um fhógra a thabhairt faoi phointí teagmhála, fógraí agus údaruithe soithí iascaireachta a tharchur agus trasloingsithe a chur in iúl, um theachtairachtaí a chur chuig Rúnaíocht NEAFC, tuairisciú domhanda ar ghabhálacha agus ar iarracht iascaireachta, fógra a thabhairt maidir le himlonnú soithí cigireachta agus aerárthaí, fógraí a thabhairt faoi sháruithe ar fhaireachas agus nósanna imeachta faireachais, agus um fhógra a thabhairt faoi sháruithe; ceanglais maidir le pleananna stuála, liosta d'acmhainní rialáilte, speicis ar táscairí éiceachórais leochailigh mhuirí (VMEnna) iad, comhordanáidí na limistéar iascaireachta grinnill atá ann cheana, bearta teicniúla is infheidhme sa Limistéar Rialála; eilimintí sonraí na dteachtairachtaí, an logleabhair táirgeachta, an logleabhair leictreonaigh iascaireachta agus na dtuarascálacha ar an gcalafort ina dtugtar gabháil i dtír; formáidí tarchurtha sonraí, nósanna imeachta i gcomhair ionaid faireacháin iascaigh chun teachtairachtaí a bhailíochtú de láimh; eilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt do chigirí agus d'ardáin iniúchta, gníomhaíochtaí faireachais agus tuarascálacha faireachais agus amhairc; teimpléid tuarascála cigireachta, rialacha maidir le tógáil agus úsáid dréimírí bordála, eilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt faoi ainmniú calafort agus teimpléid na bhfoirmeacha um rialú stáit ar chalafoirt. Chun bearta a bheidh ann amach anseo a chur chun feidhme go pras i ndlí an Aontais, ar bearta iad a

¹⁴ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

¹⁵ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

¹⁶ [Tagairt do Thuairim].

d'fhormhuinigh an tAontas agus Stáit chósta eile de chuid an Atlantaigh Thoir Thuaidh i gcomhairliúcháin a bhaineann le hiascaigh pheiligeacha áirithe a rialú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 de CFAE a tharmligean chuig an gCoimisiún freisin i ndáil le forálacha leasaitheacha a bhaineann le srianta ar shoithí peiligeacha maidir le láimhseáil agus scaoileadh gabhálacha, maoluithe ar an toirmeasc ar threalamh grádúcháin uathoibríoch a úsáid agus forálacha maidir le bogadh ar aghaidh.

- (15) Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear é sin a dhéanamh ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos sa Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016¹⁷. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.
- (16) Rinneadh bearta caomhnaithe agus bainistithe NEAFC is infheidhme sa Limistéar Rialála a chur chun feidhme go deireanach i ndlí an Aontais le Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle¹⁸ agus le hIarscríbhinn XII a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁹. Ar mhaithe le soiléireacht, simpliú agus deimhneacht dhlíthiúil, scriostar Airteagal 5(h), Caibidil VI agus Iarscríbhinn XII a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1241 agus cuirtear forálacha an Rialacháin seo agus Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle ina n-ionad. Déantar Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle a aisghairm agus cuirtear forálacha an Rialacháin seo ina ionad.
- (17) Ar na cúiseanna céanna, scriostar Airteagail 54b agus 54c de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle²⁰ ina bhfuil bearta rialaithe áirithe i gcomhair iascaigh pheiligeacha agus cuirtear forálacha an Rialacháin seo ina n-ionad.

¹⁷ Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr (IO L 123, 12.5.2016, lch. 1).

¹⁸ Rialachán (CEE) Uimh. 1899/85 ón gComhairle an 8 Iúil 1985 lena mbunaítear mogallmhéid iosta i gcomhair líonta a úsáidtear agus caibealláin á n-iascach sa chuid sin de limistéar an Choinbhinsiúin maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh a shíneann thar na huiscí muirí atá faoi dhlínse iascaigh na bPáirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún (IO L 179, 11.7.1985, lch. 2).

¹⁹ Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le hacmhainní iascaigh a chaomhnú agus éiceachórais mhuirí a chosaint trí bhearta teicniúla, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1967/2006 agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013, (AE) 2016/1139, (AE) 2018/973, (AE) 2019/472 agus (AE) 2019/1022 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 894/97, (CE) Uimh. 850/98, (CE) Uimh. 2549/2000, (CE) Uimh. 254/2002, (CE) Uimh. 812/2004 agus (CE) Uimh. 2187/2005 ón gComhairle (IO L 198, 25.7.2019, lch. 1050).

²⁰ Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle an 20 Samhain 2009 lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 847/96, (CE) Uimh. 2371/2002, (CE) Uimh. 811/2004, (CE) Uimh. 768/2005, (CE) Uimh. 2115/2005, (CE) Uimh. 2166/2005, (CE) Uimh. 388/2006, (CE) Uimh. 509/2007, (CE) Uimh. 676/2007, (CE) Uimh. 1098/2007, (CE) Uimh. 1300/2008 agus (CE) Uimh. 1342/2008 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1627/94 agus (CE) Uimh. 1966/2006 (IO L 343, 22.12.2009, lch. 1).

- (18) Cuireadh bearta rialaithe NEAFC chun feidhme go deireanach i ndlí an Aontais le Rialachán (AE) 1236/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²¹. Dá bhri sin, déantar Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010 a aisghairm agus cuirtear forálacha an Rialacháin seo ina ionad;

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

TEIDEAL I

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal I *Ábhar*

1. Leis an Rialachán seo:
 - (a) leagtar síos bearta caomhnaithe agus bainistithe agus cuirtear chun feidhme na leasuithe ar an Scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú arna glacadh ag an gCoimisiún um Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh (Scéim NEAFC);
 - (b) bunaítear bearta i gcomhair iascaigh pheiligeacha áirithe i Limistéar an Choinbhinsiúin agus in uisceí an Aontais i limistéar an Choiste Iascaigh um an Atlantach Thoir Láir (CECAF), mar a shonraítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 216/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²²; agus
 - (c) leasaítear forálacha áirithe de Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle.
2. Tá feidhm ag an Rialachán seo gan dochar do na hoibleagáidí a leagtar amach i Rialacháin atá ann cheana in earnáil an iascaigh, go háirithe Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²³, agus Rialacháin (CE) Uimh. 1005/2008²⁴ agus (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle.

²¹ Rialachán (AE) Uimh. 1236/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2010 lena leagtar síos scéim um rialú agus um fhorfheidhmiú a mbeidh feidhm aici sa limistéar atá cumhdaithe ag an gCoinbhinsiún um chomhar iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh agus lena n- aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2791/1999 ón gComhairle (IO L 348, 31.12.2010, lch. 17).

²² Rialachán (CE) Uimh. 216/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2009 maidir le Ballstáit atá ag iascaireacht i limistéir áirithe seachas i limistéir an Atlantaigh Thuaidh do thíolacadh staidrimh ar ghabháil ainmniúil (IO L 87, 31.3.2009, lch. 1).

²³ Rialachán (AE) 2017/2403 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2017 maidir le bainistiú inbhuanaithe a dhéanamh ar chabhlaigh iascaireachta sheachtracha, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1006/2008 ón gComhairle (IO L 347, 28.12.2017, lch. 81).

²⁴ Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle an 29 Meán Fómhair 2008 lena mbunaítear córas Comhphobail chun iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuairiscithe agus neamhrialáilte a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, lena leasaítear Rialacháin (CEE) Uimh. 2847/93, (CE) Uimh. 1936/2001 agus (CE) Uimh. 601/2004 agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 1093/94 agus (CE) Uimh. 1447/1999 (IO L 286, 29.10.2008, lch. 1).

TEIDEAL II BEARTA NEAFC

CAIBIDIL I *RAON FEIDHME AGUS SAINMHÍNITHE*

Airteagal 2 Raon feidhme

Tá feidhm ag Teideal II den Rialachán seo maidir leis an méid seo a leanas:

- (a) soithí iascaireachta de chuid an Aontais a oibríonn sa Limistéar Rialála faoi choimirce NEAFC;
- (b) soithí de chuid an Aontais a bhfuil gabhálacha ar bord acu ó Limistéar an Choinbhinsiúin, i gcás ina dtagraítear go sonrach dóibh; agus
- (c) soithí tríú tíortha a bhfuil gabhálacha ar bord acu ó Limistéar an Choinbhinsiúin in uisceí nó calafoirt an Aontais, i gcás ina dtagraítear go sonrach dóibh.

Airteagal 3 Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- 1. ciallaíonn ‘NEAFC’ an Coimisiún um Iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh;
- 2. ciallaíonn ‘Límistéar an Choinbhinsiúin’ na limistéir
 - (a) laistigh de na codanna sin den Aigéan Atlantach agus den Aigéan Artach agus dá bhfarraigí cleithiúnacha lastuaidh de dhomhanleithead 36° ó thuaidh agus idir domhanfhad 42° siar agus domhanfhad 51° soir, ach gan iad seo a leanas a áireamh:
 - i. Muir Bhailt agus na Caolais atá suite ó dheas agus soir ó línte ó Cheann Hasenore go Rinn Gniben, ó Korshage go Spodsbierg agus ó Cheann Gilbjerg go Kullen, agus
 - ii. an Mheánmhuir agus a farraigí cleithiúnacha chomh fada le pointe trasnaithe na líne domhanleithid 36° agus na fadlíne domhanfhaid $5^{\circ} 36'$ siar
 - (b) laistigh den chuid sin den Aigéan Atlantach lastuaidh de dhomhanleithead 59° ó thuaidh agus idir domhanfhad 44° siar agus domhanfhad 42° siar.
- 3. ciallaíonn ‘an Limistéar Rialála’ uisceí Limistéar an Choinbhinsiúin atá lasmuigh de na huiscí atá faoi dhlínse iascaigh na bPáirtithe Conarthacha;
- 4. ciallaíonn ‘éiceachórais leochaileacha mhuirí’ nó ‘VMEnna’ na héiceachórais mhuirí a shainaithnítear trí úsáid a bhaint as na critéir i míreanna 42 agus 43 de Threoirlínte Idirnáisiúnta (FAO) Eagraíocht Bhia agus Talmhaíochta na Náisiún Aontaithe maidir le Bainistiú Iascach Domhainfharraige ar an Mórmhuir;

5. ciallaíonn ‘acmhainní rialáilte’ na hacmhainní iascaigh sin atá faoi réir moltaí faoin gCoinbhinsiún agus a liostaítear in Iarscríbhinn I;
6. ciallaíonn ‘speiceas ar táscaire VME é’ an speiceas a thugann le fios go bhfuil VMEnna ann, mar a shonraítear in Iarscríbhinn II;
7. ciallaíonn ‘iascaireacht ghrinnill’ úsáid trealamh iascaireachta ar dócha go rachaidh sé i dteagmháil le grinneall na farraige le linn gnáthoibríochtaí iascaireachta;
8. ciallaíonn ‘limistéir iascaireachta grinnill atá ann cheana’ an chuid sin den Limistéar Rialála inar tharla iascaireacht ghrinnill sa tréimhse idir 1987 agus 2007, mar a shainítear leis na comhordanáidí a leagtar amach in Iarscríbhinn III;
9. ciallaíonn ‘iascaireacht ghrinnill thaiscéalaocht’ an iascaireacht tráchtála ghrinnill ar fad laistigh de limistéir ina bhfuil srian ar iascaireacht ghrinnill nó, má tá athruithe suntasacha ar an tslí a ndéantar iascaireacht ghrinnill agus ar theicneolaíocht na hiascaireachta grinnill, laistigh de na limistéir iascaireachta grinnill atá ann cheana;
10. ciallaíonn ‘gníomhaíochtaí iascaireachta’ iascaireacht, lena n-áirítear comhoibríochtaí iascaireachta, oibríochtaí próiseála éisc, trasloingsiú nó tabhairt i dtír acmhainní iascaigh nó táirgí a ndearnadh astu agus aon ghníomhaíocht tráchtála eile a dhéantar mar ullmhúchán d’iascaireacht nó atá bainteach le hiascaireacht, lena n-áirítear pacáistiú, iompar, athbhreoslú nó athsholáthar;
11. ciallaíonn ‘soitheach iascaireachta’ aon soitheach a úsáidtear nó a bheartaítear a úsáid chun saothrú tráchtála a dhéanamh ar acmhainní iascaigh, lena n-áirítear soithí próiseála éisc agus soithí a ghabhann do thrasloingsiú;
12. ciallaíonn ‘teagmháil’ gabháil an speicis ar táscaire VME é atá os cionn na leibhéal tairisí seo a leanas:
 - (a) i gcás tarlú tráil agus trealamh iascaireachta eile seachas spiléir: níos mó ná 30 kg de choiréalach beo agus/nó 400 kg de spúinsí beo a bheith ann; agus
 - (b) i gcás cur spiléir: táscairí VME a bheith i láthair ar 10 nduán in aghaidh gach mírlíne de 1 000 duán nó in aghaidh gach mírlíne 1 200 m de spiléir, cibé ceann acu is giorra;
13. ciallaíonn ‘VMS’ córas sailtíltbhunaithe um fhaireachán soithí iascaireachta a sholáthraíonn sonraí do na húdaráis inniúla go tráthrialta maidir le suíomh, cúrsa agus luas an tsoithigh iascaireachta;
14. ciallaíonn ‘tuarascáil’ an fhaisnéis chaighdeánaithe a bhaineann le gníomhaíochtaí iascaireachta a thaifeadtar go leictreonach;
15. ciallaíonn ‘rúnaíocht NEAFC’ Rúnaí NEAFC agus baill foirne eile arna gceapadh ag NEAFC i gcomhréir le hAirteagal 3(7) den Choinbhinsiún;
16. ciallaíonn ‘tionchair shuntasacha dhochracha’ na tionchair dá dtagraítear i míreanna 17 go 20 de Threoirlínte Idirnáisiúnta FAO maidir le Bainistiú Iascach Domhainfharraige ar an Mórmhuir;
17. ciallaíonn ‘acmhainní iascaigh’ acmhainní éisc, moilisc, crústaigh agus lena n-áirítear speicis neamhaistreacha, seachas, a mhéid a dhéileáiltear leo i gcomhaontuithe idirnáisiúnta eile, speicis mhórimirceacha a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige an 10 Nollaig 1982, agus stoic anadromacha;

18. ciallaíonn ‘teachtaireacht’ an fhoirm chaighdeánaithe ina malartaítear tuarascálacha idir Páirtithe Conarthacha agus Rúnaíocht NEAFC nó idir na Ballstáit agus an Coimisiún;
19. ciallaíonn ‘an Coinbhinsiún’ an Coinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh²⁵;
20. Ciallaíonn ‘uimhir IMO’ uimhir 7 ndigit arna leithdháileadh ag an Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta (IMO) nó ag aon ghníomhaireacht eile a dtugadh an t-údarás sin dó tráth na tógála nó nuair a áirítear long den chéad uair i gclárlann long IMO;
21. ciallaíonn ‘logleabhar leictreonach iascaireachta’ an taifead trí mheán ríomhairithe ar shonraí gníomhaíochta iascaireachta arna dtaifeadadh ag máistir soithigh iascaireachta agus arna tharchur chuig an Stát brataí ón réamhfhógra faoi dhul isteach sa Limistéar Rialála go dtí go n-imeoidh sí ón Limistéar Rialála;
22. ciallaíonn ‘ionad monatóireachta iascaigh’ lárionad faireacháin iascaigh ar talamh de chuid an Bhallstáit brataí;
23. ciallaíonn ‘réamhfhógra’ tuarascáil ar rún gníomhaíocht a dhéanamh amach anseo;
24. maidir le gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar Rialála, ciallaíonn ‘turas iascaireachta’ aon turas a dhéanann soitheach iascaireachta ar lena linn a dhéantar gníomhaíochtaí iascaireachta ón tráth a théann sí isteach sa Limistéar Rialála go dtí go n-imíonn sí as;
25. ciallaíonn ‘dearbhu’ tuarascáil ar ghníomhaíocht iascaireachta atá á déanamh nó a rinneadh tráth a taifeadta agus a tarchurtha;
26. ciallaíonn ‘oibríocht trasloingsithe’ aon chainníocht d’acmhainní iascaigh a choinnítear ar bord a aistriú go díreach ó shoitheach iascaireachta amháin go soitheach iascaireachta eile;
27. ciallaíonn ‘Páirtithe Conarthacha’ na Páirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún;
28. ciallaíonn ‘EFCA’ an Ghníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach arna bunú le Rialachán (AE) 2019/473 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁶;
29. ciallaíonn ‘calafort’ aon áit ar an gcladach a úsáidtear i gcomhair tabhairt i dtír nó a úsáidtear chun seirbhísí a sholáthar a bhaineann nó a thacaíonn le gníomhaíochtaí iascaireachta, nó áit ar an gcladach nó gar don chladach atá ainmnithe ag Páirtí Conarthach chun acmhainní iascaigh a thrasloingsiú;
30. ciallaíonn ‘comhoibríocht iascaireachta’ aon oibríocht idir dhá shoitheach nó níos mó ina mbogtar gabháil ó threalamh iascaireachta soithigh amháin go soitheach iascaireachta eile;
31. ciallaíonn ‘sonraí leictreonacha’ na doiciméid, na tuarascálacha, na teachtaireachtaí agus na foirmeacha uile a tharchuirtear go leictreonach agus a fhaightear de bhun fhorálacha Scéim NEAFC;

²⁵ An Coinbhinsiún maidir le comhoibriú iltaobhach sa todhchaí in iascaigh an Atlantaigh Thoir Thuaidh (IO L 227, 12.8.1981, lch. 22).

²⁶ Rialachán (AE) 2019/473 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Márta 2019 maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach (IO L 83, 25.3.2019, lch. 18).

32. ciallaíonn ‘limistéir choiscthe iascaireachta grinnill’ limistéir ina bhfuil cosc ar iascaireacht ghrinnill chun VMEnna a chosaint sa Limistéar Rialála, mar a shonraítear in Iarscríbhinn IV, pointe 8;
33. ciallaíonn ‘soitheach Páirtí Neamh-Chonarthaigh’ aon soitheach atá i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta nach bhfuil faoi bhratach Páirtí Chonarthaigh ná i bPáirtí Neamh-Chonarthach gníomhach comhoibríoch in NEAFC, nó soithí iascaireachta a bhfuil forais réasúnacha ann lena cheapadh nach bhfuil náisiúntacht acu;
34. ciallaíonn ‘iascaireacht NNN’ aon ghníomhaíocht iascaireachta neamhdhleathach, neamhthuairiscithe nó neamhrialáilte mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1) go 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008; agus
35. ciallaíonn ‘uimhir CFR’ uimhir sainaitheantais uathúil an tsoithigh i gcabhlach iascaireachta an Aontais, gan beann ar aon uimhir cabhlaigh iascaireachta náisiúnta agus dá dtagraítear in Airteagal 8 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/218 ón gCoimisiún²⁷.

CAIBIDIL II

BEARTA CAOMHNAITHE

Airteagal 4 *Bearta chun VMEnna a chosaint*

1. Toirmeascfar trál grinnill a dhéanamh nó iascaireacht a dhéanamh le gléas iascaireachta éighníomhach, lena n-áirítear eangacha geolbhaigh grinneallsocraithe agus spiléir ghrinneallsocraithe, lasmuigh de na limistéir iascaireachta grinnill a liostaítear in Iarscríbhinn III a nascann go seicheamhach le rumlínite na comhordanáidí a shonraítear, a dhéanfar a thomhas de réir chóras WGS84. Ní bheidh feidhm ag an mír seo maidir le gníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíocha mar a leagtar amach in Airteagal 5.
2. Toirmeascfar trál grinnill a dhéanamh nó iascaireacht a dhéanamh le gléas iascaireachta éighníomhach, lena n-áirítear eangacha geolbhaigh grinneallsocraithe agus spiléir ghrinneallsocraithe, laistigh de na limistéir a liostaítear in Iarscríbhinn IV, pointe 8, a nascann go seicheamhach le rumlínite na comhordanáidí a shonraítear, a dhéanfar a thomhas de réir chóras WGS84.
3. Déanfaidh máistir soithigh iascaireachta de chuid an Aontais atá i mbun iascaireacht ghrinnill gabhálacha speicis ar táscairí VME iad a chainníochtú. I gcás inarb é atá i gcainníocht na speiceas ar táscairí VME iad teagmháil in oibríocht iascaireachta, déanfaidh an máistir an méid seo a leanas:
 - (a) má aimsítear an teagmháil i dtaca le tarlú trealaimh tráil, stadfar den iascaireacht agus aistreofar amach as limistéar a shainítear mar bhanda 2 mhuirmhíle ar leithead (polagán) ar an dá thaobh de rian an tarlú tráil ar tharla teagmháil lena linn. Sainmhínítear an rian mar an líne a cheanglaíonn suíomhanna VMS i ndiaidh a chéile, arna forlónadh leis an bhfaisnéis suite is

²⁷ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/218 ón gCoimisiún an 6 Feabhra 2017 maidir le clár cabhlaigh iascaireachta an Aontais (IO L 34, 9.2.2017, lch. 9).

beaichte atá ar fáil, idir tús agus deireadh an tarlaithe, arna síneadh 2 mhuirmhíle ag an dá cheann;

- (b) má aimsítear an teagmháil i dtaca le trealaimh eile iascaireachta grinnill, scor den iascaireacht agus bogadh ar shiúl 2 mhuirmhíle ar a laghad ón suíomh a thugann an fhianaise le tuiscint gurb é is gaire don láthair theagmhála chruinn.
- 4. Bainfidh an máistir úsáid as gach foinse faisnéise atá ar fáil agus tuairisceoidh sé sonraí an teagmhais gan mhoill don Bhallstát brataí, an rian nó an suíomh arna chinneadh de bhun phointí (a) agus (b) de mhír 3 san áireamh.
- 5. Cuirfidh an Ballstát brataí sonraí an teagmhais chuig an gCoimisiún gan mhoill agus cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis sin ar ghaidh chuig Rúnaíocht NEAFC.
- 6. Déanfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais tréimhsí coiscthe sealadacha a chur chun feidhme sna limistéir arna sainaithint ag NEAFC tar éis faisnéis a fháil faoi theagmhálacha le VMEnna a d'fhéadfadh a bheith ann go dtí go dtabharfaidh Rúnaíocht NEAFC fógra faoi athoscailt na limistéir sin.

Airteagal 5

Gníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíocha

- 1. Beidh gníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíocha faoi réir measúnú roimh ré ag Buainchoiste NEAFC um Bainistiú agus Eolaíocht agus ag an gComhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéalaíocht na Mara (ICES).
- 2. Na Ballstáit ar mian lena soithí iascaireacht ghrinnill taiscéalaíoch a dhéanamh, baileoidh siad na sonraí is gá chun go ndéanfaidh an Buainchoiste um Bainistiú agus Eolaíocht agus ICES measúnú roimh ré agus cuirfidh siad an fhaisnéis seo a leanas faoi bhráid an Choimisiúin go leictreonach chun críche meastóireacht a dhéanamh ar iarrataí ar iascaireacht taiscéalaíoch:
 - (a) plean saothraithe, ina leagtar amach na spriocspeicis, na dátaí agus na limistéir atá beartaithe agus an cineál trealaimh iascaireachta grinnill atá le húsáid. Breithneofar srianta limistéir agus iarrachta chun a áirithiú go ndéantar an iascaireacht de réir a chéile i limistéir geografach teoranta;
 - (b) plean maolaithe, lena n-áirítear bearta chun cosc a chur ar dhrochthionchar suntasach ar VMEnna a bhféadfaí teacht orthu le linn gníomhaíochtaí iascaireachta;
 - (c) plean chun faireachán a dhéanamh ar ghabhálacha, lena n-áirítear taifead agus tuairisciú a dhéanamh ar gach speiceas a ghabhtar;
 - (d) córas chun gabhálacha a thaifeadadh agus a thuairisciú lena bhféadfar measúnú mionsonraithe leordhóthanach a dhéanamh ar ghníomhaíocht;
 - (e) plean mionscála bailithe sonraí maidir le dáileadh na dtarluithe agus na gcur atá beartaithe, a mhéid is féidir ar bhonn tarlú ar tharlú agus cur ar chur;
 - (f) plean bailithe sonraí chun sainaithint VMEnna a éascú sa limistéir ina ndearnadh na gníomhaíochtaí iascaireachta;
 - (g) pleananna chun faireachán a dhéanamh ar iascaireacht ghrinnill, trí úsáid a bhaint as teicneolaíocht faireacháin trealaimh, lena n-áirítear ceamaraí, más indéanta;

- (h) sonraí ó chláir mhapála ghrinneall na farraige, sondálaithe fuaime agus, más indéanta, sondálaithe ilthonnta, agus sonraí eile atá ábhartha don réamh-mheasúnú ar an riosca go mbeadh drochthionchair shuntasacha ar VMEnna; agus
- (i) réamh-mheasúnú ar thionchair aitheanta agus réamh-mheasta na hiascaireachta grinnill atá beartaithe, lena dtugtar aghaidh, *inter alia*, ar na nithe seo a leanas:
 - i. plean saothraithe lena n-áirítear an cineál iascaireachta a dhéantar nó atá beartaithe, lena n-áirítear cineálacha soithí agus trealaimh, limistéir iascaireachta, spriocspeicis agus speicis foghabhála a d'fhéadfadh a bheith ann, leibhéil iarrachta iascaireachta agus fad na hiascaireachta;
 - ii. an fhaisnéis eolaíoch agus theicniúil is fearr dá bhfuil ar fáil faoi staid reatha na n-acmhainní iascaigh agus faisnéis bhonnline maidir leis na héiceachórais, na gnáthóga agus na pobail sa limistéar iascaireachta, a bhfuil athruithe amach anseo le cur i gcomparáid leo;
 - iii. VMEnna atá ar eolas nó ar dócha go dtarlóidh siad sa limistéar iascaireachta a shainaithint, a thuairisciú agus a mhapáil (suíomh geografach agus fairsinge);
 - iv. minicíocht, cineál, scála agus fad na dtionchar dóchúil a shainaithint, a thuairisciú agus a mheas, lena n-áirítear tionchair charnacha an iascaigh atá beartaithe ar VMEnna sa limistéar iascaireachta;
 - v. sonraí agus modhanna a úsáidtear chun tionchair na gníomhaíochta a shainaithint, chun tuairisc a thabhairt orthu agus chun measúnú a dhéanamh orthu, bearnaí san eolas a shainaithint agus meastóireacht a dhéanamh ar éiginnteachtaí san fhaisnéis a chuirtear i láthair sa mheasúnú;
 - vi. measúnú riosca ar na tionchair dhóchúla arb iad oibríochtaí iascaireachta is cúis leo chun a chinneadh cé na tionchair ar VMEnna ar dócha go mbeidh drochthionchair shuntasacha acu nó lena dtuigfí go mbeadh drochthionchair shuntasacha acu; agus
 - vii. faisnéis atá sa phlean maolaithe maidir le bearta maolaithe agus bainistithe atá le húsáid chun drochthionchair shuntasacha ar VMEnna a chosc agus na bearta atá le húsáid chun faireachán a dhéanamh ar éifeachtaí na n-oibríochtaí iascaireachta.

3. Déanfaidh an Ballstát brataí an méid seo a leanas:

- (a) an iarraidh ar réamh-mheasúnú ar ghníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíoch agus an fhaisnéis a ghabhann léi a sheoladh chuig an gCoimisiún 7 mí ar a laghad roimh thús beartaithe na hiascaireachta;
- (b) a áirithiú go mbeidh breathnóir ar bord ag a shoithí iascaireachta atá rannpháirteach in iascaireacht ghrinnill taiscéalaíoch, agus déanfaidh an breathnóir sin an méid seo a leanas:
 - i. faireachán a dhéanamh ar aon chur le haghaidh fianaise ar VMEnna a bheith ann agus coiréalach, spúinsí agus orgánaigh eile a shainaithint go dtí an leibhéal tacsanomaíoch is ísle is féidir;
 - ii. an fhaisnéis seo a leanas a thaifeadadh ar bhileoga sonraí chun VMEnna a shainaithint: ainm an tsoithigh, cineál trealaimh, dáta, suíomh (domhanleithead/domhanfhad), doimhneacht, cód speicis, uimhir thurais, uimhir an chuir agus ainm an bhreathnóra; agus

- iii. samplaí ionadaíocha ón ngabháil iomlán a bhailiú, más gá, agus na samplaí a sholáthar do chomhlacht eolaíoch ábhartha an Bhallstáit brataí.
 - (c) ní údaróidh sé tús na hiascaireachta grinnill taiscéalaíche go dtí go mbeidh na gníomhaíochtaí formheasta ag Coimisiún NEAFC; agus
 - (d) tuarascáil a sholáthar ar thorthaí na ngníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíocha do ICES agus don Choimisiún, a chuirfidh ar aghaidh chuig Rúnaíocht NEAFC í.
4. Cuirfidh an Coimisiún an iarraidh agus an fhaisnéis a ghabhann léi ar aghaidh chuig Rúnaíocht NEAFC gan mhoill.
 5. Déanfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais an méid seo a leanas:
 - (a) ní chuirfidh siad tús leis an iascaireacht ghrinnill thaiscéalaíoch go dtí go mbeidh an ghníomhaíocht formheasta ag Coimisiún NEAFC agus údaraithe ag an mBallstát brataí; agus
 - (b) beidh breathnóir eolaíoch ar bord acu le linn na ngníomhaíochtaí iascaireachta grinnill taiscéalaíocha.

Airteagal 6

Bearta teicniúla agus caomhnaithe eile sa Limistéar Rialála

Leagtar amach na bearta teicniúla agus na bearta caomhnaithe eile is infheidhme sa Limistéar Rialála i bpointí 1 go 7 d'Iarscríbhinn IV.

CAIBIDIL III

BEARTA RIALAITHE AGUS FORFHEIDHMITHE

ROINN 1

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 7

Pointí teagmhála a ainmniú

1. Ainmneoidh na Ballstáit pointí teagmhála chun tuarascálacha agus sonraí faireachais agus cigireachta a fháil i gcomhréir le hAirteagail 17, 22 agus 23 agus Airteagal 33(4) agus Airteagal 35(1), agus pointe teagmhála chun fógraí a fháil agus chun údaruithe a eisiúint i gcomhréir le hAirteagail 28 agus 29.
2. Áireofar le hainmniú na bpointí teagmhála, de réir mar is iomchuí, an uimhir theileafóin, an seoladh ríomhphoist, an uimhir facs agus, i gcás ina ndéanfar foráil le Scéim NEAFC maidir le hiarratas ar líne a úsáid ar shuíomh gréasáin NEAFC, ainm, eagraíocht, teideal an phoist, ról laistigh den eagraíocht agus seoladh ríomhphoist pearsanta.
3. Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas faoina bpointí teagmhála ainmnithe dá dtagraítear i mír 1 agus faoi aon athrú a dhéanfar ina dhiaidh sin ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 2 tráth nach déanaí ná 15 lá sula mbeidh na hathruithe sin infheidhme. Déanfaidh an Coimisiún an fhaisnéis a tharchur go pras chuig Rúnaíocht NEAFC.

4. Na pointí teagmhála ainmnithe chun fógraí a fháil agus chun údaraithe a eisiúint i gcomhréir le hAirteagail 28 agus 29, áiríteoidh na Ballstáit go mbeidh siad ar fáil 24 uair an chloig in aghaidh an lae, 7 lá na seachtaine.

ROINN 2

BEARTA RIALAITHE

Airteagal 8

Rialú soithí iascaireachta de chuid an Aontais dá dtugtar fógra agus atá údaraithe

1. Seolfaidh na Ballstáit go leictreonach chuig an gCoimisiún faisnéis faoi gach soitheach iascaireachta a bhfuil a bhratach ar foluain aige agus atá cláraithe san Aontas agus a bheartaíonn siad a údarú le gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanamh sa Limistéar Rialála. Seolfar an fhaisnéis sin faoin 15 Nollaig gach bliain i gcomhair na bliana dár gcionn nó in aon chás sula rachaidh an soitheach isteach sa Limistéar Rialála.
2. Áireofar san fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 agus in aon athrú uirthi na sonraí ábhartha maidir le fógra a thabhairt, údarú, tarraingt siar, teorannú nó teachtaireachtaí fionraí a leagtar amach in Iarscríbhinn V.
3. Déanfaidh an Coimisiún an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a chur ar aghaidh go pras chuig Rúnaíocht NEAFC.
4. Ní dhéanfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar Rialála faoi shainchúram an Choinbhinsiúin ach amháin má tá siad liostaithe mar shoithí arna gcur ar an eolas faoi NEAFC agus, i gcás gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéantar ar acmhainní rialáilte, mar shoithí atá údaraithe le hiascaireacht a dhéanamh ar na hacmhainní rialáilte sin.
5. Déanfaidh Ballstát brataí an méid seo a leanas:
 - (a) soithí iascaireachta a bhfuil a bhratach ar foluain acu a údarú le haghaidh gníomhaíochtaí iascaireachta i gcás ina mbeidh sé in ann a fhreagrachtaí mar Bhallstát brataí maidir leis na soithí sin a fheidhmiú go héifeachtach, agus sa chás sin amháin;
 - (b) a áirithiú nach ndéanfaidh ach soithí iascaireachta údaraithe a bhfuil a bhratach ar foluain acu gníomhaíochtaí iascaireachta ar acmhainní rialáilte;
 - (c) a áirithiú go gcomhlíonfaidh soithí iascaireachta a bhfuil a bhratach ar foluain acu na moltaí is infheidhme arna nglacadh ag NEAFC; agus
 - (d) gealltanais a thabhairt líon na soithí iascaireachta údaraithe agus a n-iarracht iascaireachta a bhainistiú i gcomhréir leis na deiseanna iascaireachta atá ar fáil don Bhallstát sin.
6. Féadfar an fhaisnéis seo a leanas maidir le liostaí na soithí iascaireachta arna gcur ar an eolas agus atá údaraithe iascaireacht a dhéanamh sa Limistéar Rialála a chur ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin NEAFC:
 - (a) ainm an tsoithigh;
 - (b) uimhir IMO (má tá sí ar fáil);
 - (c) an Stát brataí;

- (d) uimhir chlárúcháin sheachtrach (má tá sí ar fáil);
 - (e) comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió;
 - (f) cineál an tsoithigh (má tá sé ar fáil);
 - (g) tonnáiste an tsoithigh;
 - (h) fad an tsoithigh;
 - (i) cumhacht innill an tsoithigh; agus
 - (j) acmhainní rialáilte údaraithe, dáta tosaigh agus dáta deiridh an údaráithe.
7. Mura bhforáiltear a mhalairt, ní bheidh soithí taighde de chuid an Aontais a dhéanann taighde eolaíoch ar acmhainní iascaigh sa Limistéar Rialála faoi cheangal ag bearta caomhnaithe agus rialaithe a bhaineann le hiascaireacht sa Limistéar Rialála, ach amháin i gcás soithí taighde a dhéanann margáíocht ar an ngabháil a fhaightear le linn gníomhaíochtaí taighde sa Limistéar Rialála ina hiomláine nó ar chuid di. Tabharfar fógra i gcomhréir le mír 1 do shoithí taighde den sórt sin a dhéanann margáíocht ar an ngabháil ina hiomláine nó ar chuid di agus comhlíonfaidh siad na hoibleagáidí maidir le ceanglais taifeadta agus tuairiscithe is infheidhme maidir le soithí iascaireachta de chuid an Aontais.

Airteagal 9 *Ceanglais ar shoithí*

1. Marcálfar soithí iascaireachta de chuid an Aontais ar bhealach inar féidir iad a shainaithint go héasca i gcomhréir le hAirteagal 6 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 404/2011 ón gCoimisiún²⁸.
2. Sa bhreis ar na ceanglais a bhunaítear in Airteagal 7(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 404/201, beidh ar bord soithí iascaireachta de chuid an Aontais doiciméid arna n-eisiúint ag údarás deimhniúcháin iomchuí an Bhallstáit brataí ina bhfuil siad cláraithe ina léireofar ar a laghad na heilimintí sonraí seo a leanas:
 - (a) ainm an tsoithigh;
 - (b) litreacha an chalafoirt nó an cheantair ina bhfuil sí cláraithe, agus na huimhreacha faoina bhfuil sí cláraithe;
 - (c) a comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió;
 - (d) uimhir IMO má tá sí faoi réir Rún A.1078(28) IMO;
 - (e) ainmneacha agus seoltaí an úinéara agus, i gcás inarb ábhartha, an chairtfhostóra;
 - (f) fad an tsoithigh; agus
 - (g) cumhacht innill, ina kW/each-chumhacht.
3. Seiceálfaidh údarás inniúil an Bhallstáit brataí go tráthrialta na doiciméid dá dtagraítear in Airteagal 7(2) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 404/2011 maidir le soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá 17 méadar nó níos

²⁸ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 404/2011 ón gCoimisiún an 8 Aibreán 2011 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle lena mbunaítear córas rialaithe Comhphobail chun comhlíonadh rialacha an Chomhbheartais Iascaigh a áirithiú (IO L 112, 30.4.2011, lch. 1).

mó ar fad san iomlán le seomraí éisc agus le haghaidh soithí de chuid an Aontais a bhfuil umair sháile fhuaraithe nó chuisnithe iontu.

Airteagal 10 *Trealamh a mharcáil*

1. Marcálfar soithí iascaireachta de chuid an Aontais sa Limistéar Rialála i gcomhréir le hAirteagail 8 go 17 de Rialachán (AE) 404/2011 agus le caighdeáin idirnáisiúnta lena bhfuil glacadh ginearálta, go háirithe Coinbhinsiún 1967 um Stiúradh Oibríochtaí Iascaireachta san Atlantach Thuaidh.
2. Beidh toirmeasc ar threalamh iascaireachta nach bhfuil marcáilte a chur in úsáid, má cheanglaítear an mharcáil, nó má sháraíonn an mharcáil na ceanglais dá dtagraítear i mír 1. Féadfaidh cigirí iascaigh NEAFC trealamh iascaireachta a bhfuil marcáil neamhchomhlíontach air, chomh maith le héisc a fhaightear sa trealamh, a bhaint agus a dhiúscairt.

Airteagal 11 *Bruscar ar muir agus trealamh caillte a aisghabháil*

1. Tá toirmeasc ar mháistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais trealamh iascaireachta a thréigean nó a dhiúscairt d'aon turas agus dramháil a scaoileadh isteach san fharraige ó longa mar a shainítear i dTreoir (AE) 2019/883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁹, i gcomhréir le hIarscríbhinn V a ghabhann le MARPOL maidir le Rialacháin maidir le Truailliú ó Longa a Chosc.
2. I dteannta na faisnéise dá dtagraítear in Airteagal 48 de Rialachán (CE) 1224/2009 ón gComhairle, is gá sna cásanna sin nach féidir an trealamh caillte a aisghabháil, tabharfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais fógra d'údaráis inniúla a Bhallstáit bhrataí laistigh de 24 uair an chloig maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) comhartha aitheantais an tsoithigh;
 - (b) cainníocht an trealaimh a cailleadh; agus
 - (c) má tá iarracht déanta ag an soitheach an trealamh a aisghabháil nó mura bhfuil.
3. Tabharfaidh an Ballstát fógra don Choimisiún gan mhoill faoin bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 2 agus in Airteagal 48 de Rialachán 1224/2009, agus tarchuirfidh an Coimisiún chuig Rúnaíocht NEAFC í.
4. Tabharfaidh na Ballstáit gealltanas go ndéanfaidh siad trealaimh fheistithe chaillte de chuid soithí a bhfuil a mbratach ar foluain acu a aisghabháil ar bhonn rialta.

Airteagal 12 *Lipéadú éisc reoite*

Tar éis iad a reo, déanfar gach uile iasc a ghabhtar i Limistéar an Choinbhinsiúin a shainaithint le lipéad nó le stampa atá inléite go soiléir. Déanfar an lipéad nó an stampa a chur ar gach bosca nó ar gach bloc éisc reoite agus é á stuáil, agus sonrú leis cód 3-alfa FAO an

²⁹ Treoir (AE) 2019/883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le saoraidí glactha calafoirt le haghaidh seachadadh dramhaíola ó longa, lena leasaítear Treoir 2010/65/AE agus lena n-aisghairtear Treoir 2000/59/CE (IO L 151, 7.6.2019, lch. 116).

speicis, an dáta táirgthe i bhfigiúirí, an folimistéar agus an roinn de ICES inar gabhadh é agus ainm an tsoithigh a ghabh an t-iasc.

CUID 3

FAIREACHÁN AR IASCAIGH

Airteagal 13

An ghabháil agus an iarracht iascaireachta a thaifeadadh

1. Coimeádfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar Rialála logleabhar leictreonach iascaireachta.
2. Measfar gur sonraí oifigiúla iad sonraí an logleabhair leictreonaigh iascaireachta arna gcur ar aghaidh ag an máistir agus arna stóráil ag an ionad monatóireachta iascaigh. Cuirfidh an t-ionad monatóireachta iascaigh na sonraí sin agus aon athrú orthu in iúl do Rúnaíocht NEAFC gan mhoill.
3. Ina theannta sin, déanfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais atá i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann a ngabháil a reo an méid seo a leanas:
 - (a) a dtáirgeadh carnach a thaifeadadh de réir speicis agus fhoirm an táirge i logleabhar táirgeachta i gcomhréir le hIarscríbhinn VI; agus
 - (b) an ghabháil phróiseáilte uile a stuáil i mbolg an tsoithigh ar bhealach ina bhféadfar suíomh gach speicis a shainaithint ó phlean stuála a choinnítear ar bord an tsoithigh iascaireachta i gcomhréir leis na ceanglais seo a leanas:
 - i. déanfar gabhálacha próiseáilte a stuáil agus a mharcáil ar bhealach gur féidir na speicis chéanna, na catagóirí táirgí céanna agus na cainníochtaí céanna a shainaithint nuair a stuáiltear iad i gcodanna éagsúla den bholg;
 - ii. léireofar sa phlean stuála suíomh na dtáirgí sna boilg chomh maith le cainníochtaí na dtáirgí ar bord a luaitear ina kg agus tabharfar cothrom le dáta é gach lá don lá roimhe sin arna áireamh ó 00:00 uair go 24:00 uair (AUL); agus
 - iii. beidh liosta na gcód maidir le foirm an táirge, cineál na pacáistíochta agus cineál an choimeádáin i gcomhréir le Clár Máistirshonraí NEAFC atá le fáil ar shuíomh gréasáin NEAFC.
4. Féadfaidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais a bhfuil gabháil reoite acu ar bord acmhainní iascaigh arna ngabháil i Limistéar an Choinbhinsiúin ag níos mó ná soitheach iascaireachta amháin na héisc ó gach soitheach a stuáil i níos mó ná cuid amháin den bholg, ar choinníoll go bhfuil an t-iasc ó gach soitheach deontóra scartha go soiléir (mar shampla le plaisteach, sraithadhmaid, líontán etc.) leis an iasc a ghabh soithí iascaireachta eile. Déanfar na gabhálacha a tógadh laistigh de Limistéar an Choinbhinsiúin a stuáil ar leithligh ó na gabhálacha ar fad a tógadh lasmuigh den limistéar sin.
5. Beidh na taifeadtaí sa logleabhar leictreonach iascaireachta ar fáil do chigirí ar bord an tsoithigh iascaireachta ar feadh tréimhse 12 mhí ar a laghad.
6. Léireofar an dáta agus na heilimintí ama go léir a thaifeadtar in am AUL. Déanfar comhordanáidí a thuairisciú ina gCéimeanna Deachúlacha go dtí an tríú hionad deachúil agus úsáid á baint as an gcóras tagartha comhordanáidí WGS84.

7. Beidh máistir an tsoithigh iascaireachta freagrach as a áirithiú go gcomhfhreagraíonn na cainníochtaí arna dtaifeadadh i gcomhréir leis an Airteagal seo go cruinn do na cainníochtaí a choinnítear ar bord.

Airteagal 14

Gníomhaíochtaí iascaireachta a chur in iúl

1. Déanfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais an méid seo a leanas:
- (a) sonraí an logleabhair leictreonaigh iascaireachta a tharchur go leictreonach chuig a n-ionad monatóireachta iascaigh, lena n-áirítear ar a laghad na sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinn VII lena n-áirítear na gabhálacha uile nuair a bhíonn an soitheach i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta le haghaidh acmhainní iascaigh;
 - (b) réamhfhógra a sheoladh faoi dhul isteach sula rachaidh siad isteach sa Limistéar Rialála tráth nach déanaí ná 12 uair an chloig agus 2 uair an chloig ar a laghad roimh gach dul isteach sa Limistéar Rialála, lena léireofar tús an turais iascaireachta agus lena n-áirítear an fhaisnéis faoi ghabháil a coinníodh ar bord roimh dhul isteach sa Limistéar Rialála;
 - (c) tuarascáil cheartúcháin a tharchur maidir leis an réamhfhógra faoi dhul isteach sula rachaidh siad isteach sa Limistéar Rialála chun an fhaisnéis maidir le gabháil a choinnítear ar bord, dáta agus am agus suíomh an tarchuir a thabhairt cothrom le dáta, más rud é go raibh an soitheach iascaireachta i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta tar éis di an réamhfhógra faoi dhul isteach a sheoladh agus sula ndeachaigh sí isteach sa Limistéar Rialála;
 - (d) na sonraí uile maidir leis na hoibríochtaí iascaireachta uile a thaifeadadh go laethúil sa logleabhar leictreonach iascaireachta agus dearbhú oibríochta iascaireachta a chur faoi bhráid an ionaid monatóireachta iascaigh gach lá ar a laghad agus tráth nach déanaí ná 23:59 AUL. Ar laethanta nach ndearnadh aon oibríocht iascaireachta nó nach ndearnadh aon ghabháil, déanfar tuarascáil nialais a tharchur. Féadfar sonraí le haghaidh oibríochtaí iascaireachta a thuairisciú in aghaidh an tarlaithe nó mar fhaisnéis laethúil. Áireofar i ngach tarchur de chuid an logleabhair leictreonaigh iascaireachta faisnéis maidir leis an ngabháil a tógadh sa Limistéar Rialála ón uair dheireanach a cuireadh na gabhálacha in iúl;
 - (e) déanfar tuarascáil ar leithligh a thaifeadadh agus a tharchur le haghaidh gach trealaimh, má d'úsáid an soitheach iascaireachta níos mó ná cineál amháin trealaimh ar an lá céanna;
 - (f) gach oibríocht iascaireachta laistigh den Limistéar Rialála a thaifeadadh sa logleabhar leictreonach iascaireachta agus na sonraí a tharchur chuig an ionad monatóireachta iascaigh sula bhfágfar an Limistéar Rialála nó sula bhfaighfear fógra cigireachta sa Limistéar Rialála;
 - (g) réamhfhógra faoi imeacht a tharchur chuig an ionad monatóireachta iascaigh sula bhfágfar an Limistéar Rialála tráth nach déanaí ná 8 n-uair an chloig agus 2 uair an chloig ar a laghad roimh gach imeacht, lena n-áirítear an chainníocht iomlán ar bord de réir speicis; agus
 - (h) tuarascáil cheartúcháin a tharchur maidir leis an réamhfhógra faoi imeacht sula bhfágfaidh sé an Limistéar Rialála chun an fhaisnéis maidir le gabháil ar bord,

dáta agus am agus suíomh na fágála a thabhairt cothrom le dáta, más rud é go raibh an soitheach iascaireachta i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta tar éis di an réamhthuarascáil faoi imeacht a sheoladh agus sular fhág sí an Limistéar Rialála. Ina theannta sin, déanfaidh an máistir na gníomhaíochtaí iascaireachta sin a thaifeadadh sa logleabhar leictreonach iascaireachta agus tarchuirfidh sé an fhaisnéis chuig an ionad monatóireachta iascaigh roimh dó an ceartúchán ar an réamhfhógra imeachta a chur isteach.

2. Beidh toirmeasc ar mháistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais maidir leis an méid seo a leanas:
 - (a) réamhfhógra faoi dhul isteach a chur ar ceal tar éis dul isteach sa Limistéar Rialála;
 - (b) réamhfhógra faoi imeacht a chur ar ceal tar éis imeacht ón Limistéar Rialála;
 - (c) réamhfhógra a chur ar ceal níos mó ná uair amháin;
 - (d) réamhfhógra nua a sheoladh lasmuigh de na teorainneacha ama a thugtar i mír 1(b) agus (g); agus
 - (e) na sonraí arna dtaifeadadh sa logleabhar leictreonach iascaireachta tar éis 12:00 AUL an lá tar éis na hoibríochtaí iascaireachta tuairiscithe a thabhairt chun críche, nó tar éis dóibh an Limistéar Rialála a fhágáil, a cheartú.
3. Féadfaidh an t-ionad monatóireachta iascaigh glacadh le ceartúcháin lasmuigh de theorainneacha ama áirithe, i gcomhréir le hAirteagal 17(7).
4. Áiritheoidh an t-ionad monatóireachta iascaigh an méid seo a leanas:
 - (a) nach gceartaítear sonraí arna dtaifeadadh sa logleabhar leictreonach iascaireachta ach amháin sna cásanna a cheadaítear sa Rialachán seo; agus
 - (b) go ndéantar gach ceartúchán agus cealú a thaifeadadh agus go mbíonn siad sofheicthe chun críoch cigireachta.
5. Tabharfar an fhaisnéis faoi ghabhálacha dá dtagraítear san Airteagal seo ina cileagraim bheomheáchain.

Airteagal 15

Trasloingsithe ar muir a chur in iúl agus a rialáil

1. Máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais a ghabhann d'oibríochtaí trasloingsithe ar muir d'acmhainní iascaigh arna ngabháil sa Limistéar Rialála, comhlíonfaidh siad na coinníollacha seo a leanas, gan beann ar an limistéar ina ndéantar an trasloingsiú ar muir:
 - (a) tuarascálacha ar thrasloingsithe a chur in iúl go leictreonach dá n-ionad monatóireachta iascaigh i gcomhréir leis an tsonraíocht agus leis an bhformáid a leagtar amach in Iarscríbhinn VII. Áireofar sna tuarascálacha sin na cainníochtaí arna luchtú agus arna ndíluchtú le haghaidh gach trasloingsithe. Déanfaidh máistir soithigh iascaireachta deontóra de chuid an Aontais tuarascáil ar fhógra trasloingsithe deontóra a tharchur 24 uair an chloig ar a laghad roimh an trasloingsiú. Tabharfaidh máistir soithigh iascaireachta glactha de chuid an Aontais tuarascáil ar dhearbhuí trasloingsithe glacadóra tráth nach déanaí ná 1 uair an chloig tar éis an trasloingsithe. Áireofar sna tuarascálacha dáta, am agus suíomh geografach an trasloingsithe atá beartaithe agus an meáchan iomlán slánaithe, ina chileagraim, de réir speicis atá le díluchtú nó a

ndearnadh a luchtú agus sainathint na soithí a ndearnadh trasloingsiú chucu nó uathu, faoi seach;

- (b) ní fhéadfar tús a chur le hoibríochtaí trasloingsithe go dtí go mbeidh na húdairithe tugtha ag Páirtí Conarthach brataí an tsoithigh glactha. I gcás soithí glactha de chuid an Aontais, tarchuirfidh an Ballstát brataí an t-údarú le trasloingsiú gan mhoill chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip; agus
 - (c) gan dochar do na forálacha i Roinn 5, tar éis dó baint a bheith aige le hoibríocht trasloingsithe ar muir a bhaineann le hacmhainní iascaigh arna ngabháil sa Limistéar Rialála, seolfaidh máistir soithigh iascaireachta glactha de chuid an Aontais tuarascáil maidir le fógra a thabhairt faoin gcalafort ina dtugtar gabháil i dtír san fhormáid a leagtar amach in Iarscríbhinn VII, ina sonrófar an ghabháil iomlán ar bord, an meáchan iomlán atá le tabhairt i dtír, ainm an chalafoirt agus dáta agus am an tabhartha i dtír, 24 uair an chloig ar a laghad roimh aon tabhairt i dtír, is cuma cé acu i gcalafort laistigh de Limistéar an Choinbhinsiúin nó lasmuigh de a dhéanfar an tabhairt i dtír.
2. Beidh toirmeasc ar an tuarascáil ar fhógra trasloingsithe deontóra a cheartú, ach féadfar tuarascáil den sórt sin a chur ar ceal roimh thús na hoibríochta trasloingsithe. Má chuirtear tuarascáil ar fhógra trasloingsithe deontóra ar ceal agus má sheoltar tuarascáil nua, beidh feidhm ag na teorainneacha ama a shonraítear i mír 1(a).
 3. Beidh toirmeasc ar an tuarascáil maidir le fógra a thabhairt faoin gcalafort ina dtugtar gabháil i dtír a cheartú, ach féadfar tuarascáil den sórt sin a chur ar ceal. Má chuirtear fógra faoin gcalafort ina dtugtar gabháil i dtír ar ceal agus má sheoltar ceann nua, beidh feidhm ag na teorainneacha ama a shonraítear i mír 1.
 4. Sloinnfear an fhaisnéis sna tuarascálacha dá dtagraítear i mír 1 ina cileagraim bheomheáchain.
 5. Ní ghabhfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais do thrasloingsiú ná d'oibríochtaí iascaireachta comhpháirteacha le soithí de chuid Páirtithe Neamh-Chonarthacha nár deonaíodh stádas Páirtithe Neamh-Chonarthacha gníomhacha comhoibríocha dóibh.
 6. Ní dhéanfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais a ghabhann d'oibríochtaí trasloingsithe lena ndéantar cainníochtaí a lódáil ar bord aon ghníomhaíocht iascaireachta eile, lena n-áirítear oibríochtaí iascaireachta comhpháirteacha, le linn an turais chéanna.

Airteagal 16

Córas um fhaireachán soithí

1. Déanfaidh na Ballstáit na nithe seo a leanas:
 - (a) ionad monatóireachta iascaigh a bhunú agus a oibriú chun faireachán a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí iascaireachta soithí a bhfuil a mbratach ar foluain acu, a bheidh feistithe le crua-earraí agus bogearraí ríomhaireachta lenar féidir sonraí a phróiseáil go huathoibríoch agus sonraí leictreonacha a tharchur agus foráil a dhéanamh maidir le nósanna imeachta cúltaca agus aisghabhála i gcás ina gcliseann ar an gcóras;

- (b) VMS a chur chun feidhme dá soithí iascaireachta a dhéanann gníomhaíochtaí iascaireachta, nó a bheartaíonn gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanamh, sa Limistéar Rialála;
- (c) a cheangal ar a soithí iascaireachta atá i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar Rialála a bheith feistithe le córas uathrialach lenar féidir teachtaireachtaí a tharchur go huathoibríoch chuig ionad monatóireachta iascaigh, rud a fhágfaidh go bhféadfar suíomh an tsoithigh iascaireachta a rianú go leanúnach;
- (d) a áirithiú go gcuireann an córas uathrialach ar a cumas do shoitheach iascaireachta tuarascálacha a chur in iúl trí shatailít don ionad monatóireachta iascaigh lena n-áirítear an fhaisnéis seo a leanas:
 - i. sainnaithint an tsoithigh;
 - ii. suíomh geografach is déanaí an tsoithigh (domhanfhad, domhanleithead), le hearráid suímh a bheidh níos lú ná 500 méadar, agus le heatramh muiníne 99 %;
 - iii. an dáta agus an t-am a socraíodh suíomh sin an tsoithigh; agus
 - iv. an luas agus an cúrsa an t-am a socraíodh suíomh sin an tsoithigh.
- (e) na tuairiscí ar shuíomh a tharchur chuig Rúnaíocht NEAFC i bhfíor-am i gcás soithí a bhfuil a mbratach ar foluain acu ar dhul isteach sa Limistéar Rialála dóibh nó ar imeacht as agus uair amháin gach uair an chloig ar a laghad agus iad ag oibriú sa Limistéar Rialála;
- (f) oibriú i gcomhar leis an gCoimisiún, le EFCA agus le Rúnaíocht NEAFC chun bunachar sonraí a choinneáil ar bun lena dteorannaítear an Limistéar Rialála atá oiriúnach chun comhordanáidí a allmhairiú go díreach isteach i gCóras Faisnéise Geografaí. Déanfar athruithe ar na comhordanáidí sin a chur in iúl do Rúnaíocht NEAFC gan mhoill i bhfoirm atá inléite ag ríomhaire i gcomhréir leis na nósanna imeachta a dtugtar tuairisc orthu in Iarscríbhinn VIII agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip. Beidh na comhordanáidí gan dochar do sheasamh gach Ballstáit maidir le teorannú na limistéar farraige faoina cheannasacht agus faoina dhlínse;
- (g) a áirithiú go ndéanfar na sonraí a fhaightear óna soithí iascaireachta a bhfuil feidhm ag ceanglais VMS maidir leo a thaifeadadh i bhfoirm atá inléite ag ríomhaire agus a stóráil go ceann 3 bliana ar a laghad; agus
- (h) maidir le hiascaireacht ghrinnill sa Limistéar Rialála:
 - i. córas uathoibríoch a chur chun feidhme a bheidh in ann faireachán a dhéanamh ar iascaireacht ghrinnill a d'fhéadfadh a bheith ann i limistéir lasmuigh de na limistéir iascaireachta grinnill atá ann cheana agus í a bhrath, agus a bheidh in ann faireachán a dhéanamh ar iascaireacht a d'fhéadfadh a bheith ann laistigh de limistéir iascaireachta grinnill atá iata agus í a bhrath; agus
 - ii. a áirithiú go ndéanfar teorannú limistéar iascaireachta grinnill atá iata a shuiteáil ina VMS.

2. Áiritheoidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais go mbeidh na gairis rianaithe satailíte ag feidhmiú go hiomlán i gcónaí agus go dtarchuirfear an fhaisnéis i mír 1 chuig an ionad monatóireachta iascaigh. I gcás cliseadh teicniúil nó

neamhoibriú an ghairis rianaithe satailíte atá feistithe ar bord soithigh iascaireachta, déanfar an gaireas a dheisiú nó gaireas nua a chur ina ionad laistigh de mhí amháin tar éis an teagmhais sin. Tar éis na tréimhse sin, beidh toirmeasc ar thús a chur le turas iascaireachta le gaireas rianaithe satailíte lochtach. I gcás ina stadann gaireas d'fheidhmiú agus ina maireann turas iascaireachta níos mó ná mí amháin, ní mór an deisiúchán nó an t-ionadú a dhéanamh a luaithe a théann an soitheach isteach i gcalafort, agus ní údarófar an soitheach iascaireachta le leanúint ar aghaidh le turas iascaireachta nó tús a chur le ceann gan an gaireas rianaithe satailíte a bheith deisithe nó ceann eile a bheith curtha ina ionad.

3. Déanfaidh máistir soithigh iascaireachta ina bhfuil gaireas rianaithe VMS lochtach tuarascálacha ina bhfuil an fhaisnéis i mír 1(d) a chur in iúl don ionad monatóireachta iascaigh, gach 4 uair an chloig ar a laghad, i gcomhréir leis an bhformáid a leagtar amach in Iarscríbhinn IX.

Airteagal 17
Cumarsáid le Rúnaíocht NEAFC

1. Úsáidfídh na Ballstáit córas leictreonach tuairiscithe chun na tuarascálacha agus an fhaisnéis a tharchur gan mhoill chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip, agus an méid seo a leanas á chur chun feidhme:
 - (a) Sainiú Scéimre XML ar Réimse na Gníomhaíochta Iascaireachta ar bhonn chaighdeán NA/FLUX P1000-3 a chomhlíonann Doiciméad Cur Chun Feidhme FLUX maidir le Gníomhaíochtaí Iascaireachta arna ghlacadh ag NEAFC agus ar thug an Coimisiún fógra ina leith, chun sonraí logleabhair iascaireachta, sonraí réamhfhógra, sonraí maidir le dearbhú trasloingsithe, agus sonraí dearbhaithe maidir le gabhálacha a thabhairt i dtír dá dtagraítear in Airteagail 14 agus 15 a mhalartú;
 - (b) Sainiú Scéimre XML ar Réimse Shuíomh an tSoithigh ar bhonn chaighdeán NA/FLUX P1000-7 a chomhlíonann Doiciméad Cur Chun Feidhme FLUX maidir le Suíomh Soithigh arna ghlacadh ag NEAFC agus ar thug an Coimisiún fógra ina leith, chun sonraí VMS dá dtagraítear in Airteagal 16 a thuairisciú; agus
 - (c) formáidí malartaithe sonraí agus córais tarchurtha sonraí a chomhlíonann na rialacha a leagtar amach in Iarscríbhinn X.
2. I gcás mífheidhm theicniúil, tarchuirfear tuarascálacha chuig Rúnaíocht NEAFC laistigh de 24 uair an chloig tar éis iad a fháil nó de réir mar a chomhaontaítear ar shlí eile le Rúnaíocht NEAFC, i gcomhréir leis na sonraíochtaí teicniúla sna Treoirínte Leanúnachais Gnó i gCóras Bainistithe Slándála Faisnéise NEAFC.
3. Comhlíonfaidh máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais na ceanglais tuairiscithe a leagtar amach in Airteagail 14 agus 15 agus Airteagal 16(2) agus (3). Ní féidir glacadh leis gur glacadh leis na tuarascálacha ar ghníomhaíochtaí iascaireachta dá dtagraítear in Airteagail 14 agus 15 ach amháin má fhaightear admháil dhearfach ó Rúnaíocht NEAFC. Cuirfidh ionad monatóireachta iascaigh an Bhallstáit brataí máistir an tsoithigh iascaireachta ar an eolas gan mhoill maidir le stádas na tuarascála a fuair Rúnaíocht NEAFC.
4. Máistir soithigh iascaireachta de chuid an Aontais nach bhfuair admháil dhearfach ar thuarascáil ar ghníomhaíocht iascaireachta ó Rúnaíocht NEAFC, déanfaidh sé leasuithe iomchuí láithreach agus cuirfidh sé an tuarascáil ar ghníomhaíochtaí

iascaireachta faoi bhráid an ionaid monatóireachta iascaigh brataí an athuair. Mura bhfaigheann an máistir admháil dhearfach fós, nó mura féidir tuarascálacha ar ghníomhaíochtaí iascaireachta a leasú nó a chur isteach an athuair de dheasca teorainneacha ama, rachaidh an máistir i dteagmháil le hionad monatóireachta iascaigh an Bhallstáit brataí chun an treoraíocht is gá a fháil maidir le nósanna imeachta leantacha, chun a áirithiú go gcuirfear isteach na sonraí dá dtagraítear in Airteagail 14 agus 15.

5. I gcás teipeanna trealaimh nó teipeanna tarchuir lena gcuirtear cosc ar thuarascálacha ar ghníomhaíochtaí iascaireachta a thíolacadh i gceart, tabharfaidh máistir soithigh iascaireachta de chuid an Aontais fógra láithreach d'ionad monatóireachta iascaigh an Bhallstáit brataí faoi fhadhbanna a imríonn tionchar ar na malartuithe sonraí agus, de réir mar is iomchuí, cuirfidh sé ionad monatóireachta iascaigh an Bhallstáit brataí ar an eolas faoi aon ghníomhaíocht a rinneadh chun an mhainneachtain a réiteach. Cuirfidh an t-ionad monatóireachta iascaigh na nósanna imeachta leantacha is gá in iúl don mháistir lena áirithiú go gcuirfear isteach na sonraí dá dtagraítear in Airteagail 14 agus 15, más gá, trí mhodhanna malartacha a úsáid.
6. Beidh soithí iascaireachta de chuid an Aontais feistithe le córas leictreonach taifeadta agus tuairiscithe ar bord, a fheidhmeoidh go hiomlán i gcónaí. I gcás mífheidhm theicniúil sa chóras leictreonach taifeadta agus tuairiscithe ar bord soitheach iascaireachta de chuid an Aontais:
 - (a) déanfar an córas a dheisiú nó a athsholáthar laistigh de mhí amháin agus a luaithe a thiocfaidh an soitheach iascaireachta isteach i gcalafort, cibé acu is túisce; agus
 - (b) ní bheidh sé d'údarás ag an soitheach iascaireachta calafort a fhágáil chun tús a chur leis an iascaireacht gan an córas a dheisiú nó córas nua a chur ina ionad.
7. Féadfaidh an t-ionad monatóireachta iascaigh, mar nós imeachta cúltaca agus tar éis meastóireacht agus bailíochtú aonair, glacadh le tuarascálacha lasmuigh de na teorainneacha ama nó tuarascálacha a cheartú nó a chruthú de láimh. Sna cásanna sin ar fad, úsáidfí an t-ionad monatóireachta iascaigh marcáil an ionaid monatóireachta iascaigh a leagtar amach in Iarscríbhinn XI agus tuarascálacha agus faisnéis á gcur in iúl aige do Rúnaíocht NEAFC. Beidh marcáil an ionaid monatóireachta iascaigh ina cuid de na nósanna imeachta cúltaca a comhaontaíodh agus úsáidfear í i gcásanna nach bhfuil máistir an tsoithigh in ann na ceanglais tuairiscithe a chomhlíonadh, de dheasca fadhbanna teicniúla ar bord an tsoithigh nó fadhbanna cumarsáide idir an soitheach agus a hionad monatóireachta iascaigh. Féadfar marcáil an ionaid monatóireachta iascaigh a úsáid freisin i gcásanna ina gcuireann fadhbanna cumarsáide idir an t-ionad monatóireachta iascaigh agus Rúnaíocht NEAFC moill ar mhalartuithe sonraí. Cuirfidh marcáil an ionaid monatóireachta iascaigh in iúl gur chuidigh an t-ionad monatóireachta iascaigh leis an soitheach iascaireachta tríd an tuarascáil a láimhseáil thar ceann an mháistir, tar éis meastóireacht agus bailíochtú aonair a dhéanamh ar thuarascáil.
8. Féadfaidh na Ballstáit, EFCA agus an Coimisiún teachtaireacht maidir le filleadh a iarraidh ar Rúnaíocht NEAFC gach uair a tharchuirfear tarchur leictreonach tuarascála nó teachtaireachta san fhormaid a shonraítear in Iarscríbhinn X.
9. Déileálfar faoi rún leis na tuarascálacha agus leis na teachtaireachtaí uile a chuirtear in iúl de bhun Airteagail 14, 15 agus 16.

Airteagal 18

Tuairisciú domhanda ar ghabháil agus ar iarracht iascaireachta

1. I gcomhréir le hAirteagal 33(2) de Rialachán (CE) 1224/2009, cuirfidh gach Ballstát in iúl don Choimisiún, trí ríomh-tharchur roimh an 15ú lá de gach mí, cainníochtaí na n-acmhainní iascaigh a ghabh soithí a bhfuil a bhratach ar foluain acu le linn na míosa roimhe sin sa Limistéar Rialála, i limistéir atá faoi dhlinse iascaigh náisiúnta tríú tíortha agus in uisceí an Aontais i Limistéar an Choinbhinsiúin.
2. Tiomsóidh an Coimisiún na sonraí dá dtagraítear i mír 1 maidir leis na Ballstáit uile agus cuirfidh sé ar aghaidh chuig Rúnaíocht NEAFC staidreamh míosúil sealadach an Aontais ar ghabhálacha i gcomhréir leis na ceanglais arna bhformheas ag NEAFC.

ROINN 4

CIGIREACHT CHOMHPHÁIRTEACH AGUS FAIREACHAS COMHPHÁIRTEACH

Airteagal 19

Forálacha ginearálta maidir le cigireachtaí agus faireachas

1. Comhordóidh EFCA na gníomhaíochtaí cigireachta agus faireachais don Aontas faoi raon feidhme Scéim NEAFC, na gníomhaíochtaí faoi na bearta um Rialú Stáit ar Chalafoirt dá dtagraítear i Roinn 5 san áireamh. Féadfaidh sé, i gcomhairle leis na Ballstáit lena mbaineann agus leis an gCoimisiún, plean imlonnaithe comhpháirteach dá dtagraítear in Airteagal 2 de Rialachán (AE) 2019/473 a tharraingt suas le haghaidh rannpháirtíocht an Aontais i Scéim NEAFC le haghaidh na bliana dár gcionn.
2. Glacfaidh na Ballstáit a bhfuil a soithí iascaireachta i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta sa Limistéar Rialála na bearta is gá chun cur chun feidhme Scéime NEAFC a éascú, go háirithe maidir leis na hacmhainní daonna agus ábhair is gá agus leis na tréimhsí agus na limistéir ina n-úsáidfear na hacmhainní sin.
3. I gcás ina mbeidh, aon tráth, níos mó ná 10 soitheach iascaireachta de chuid an Aontais ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta a dhéantar i ndáil le hacmhainní rialáilte sa Limistéar Rialála, áiríteoidh EFCA agus na Ballstáit lena mbaineann go mbeidh soitheach cigireachta i láthair i rith an ama sin sa Limistéar Rialála nó go mbeidh comhaontú curtha i gcrích le Páirtí Conarthach eile chun dul i gcomhar maidir le soitheach cigireachta agus chun í a oibriú go comhpháirteach.
4. Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar na cigireachtaí ar bhealach neamh-idirdhealaitheach agus i gcomhréir le Scéim NEAFC. Beidh líon na gcigireachtaí bunaithe ar mhéid an chabhlaigh agus tríd an am a chaitear sa Limistéar Rialála a chur san áireamh. Áiríteofar le cigireachtaí go gcaithfear go cothrom le gach Páirtí Conarthach a bhfuil soithí iascaireachta aige a oibríonn sa Limistéar Rialála.

Airteagal 20

Cigirí NEAFC

1. Déanfaidh na Ballstáit a bhfuil a gcuid soithí iascaireachta údaraithe le hiascaireacht a dhéanamh sa Limistéar Rialála cigirí a shannadh do Scéim NEAFC chun gníomhaíochtaí faireachais agus cigireachta a dhéanamh (cigirí NEAFC).
2. Eiseoidh na Ballstáit doiciméad aitheantais speisialta do gach cigire de chuid NEAFC i gcomhréir leis an bhformáid a leagtar amach in Iarscríbhinn XII.

3. Agus é ag dul ar bord soithigh iascaireachta, beidh an doiciméad aitheantais speisialta ag gach cigire de chuid NEAFC agus tabharfaidh sé ar aird é.
4. Seachnóidh cigirí NEAFC dul i muinín an fhornirt ach amháin i gcás féinchosaint dhlisteanach. Agus iad i mbun cigireachta ar bord soithí iascaireachta, ní bheidh aon arm tine ar iompar ag cigirí NEAFC.
5. Seachnóidh cigirí NEAFC a bheith ina gcúis míchaoithiúlachta don soitheach iascaireachta, nó cur isteach ar a cuid gníomhaíochtaí nó ar an ngabháil atá ar bord, ach amháin i gcás ina mbeidh gá leis sin d'fhonn a gcuid dualgas a chur i gcrích agus sa mhéid sin amháin.
6. Áiritheoidh na Ballstáit go gceadófar do chigirí de chuid NEAFC ó Pháirtí Conarthach eile cigireacht a dhéanamh ar bord soithí iascaireachta a bhfuil bratach na mBallstát sin ar foluain acu.

Airteagal 21

Modhanna rialaithe agus cigireachta

1. Cuirfidh na Ballstáit acmhainní leordhóthanacha ar fáil dá gcigirí de chuid NEAFC chun go mbeidh siad in ann a gcuid cúramaí faireachais agus cigireachta a chur i gcrích agus sannfaidh siad soithí agus aerárthaí cigireachta don Scéim.
2. Faoi 1 Nollaig gach bliain tabharfaidh na Ballstáit fógra do EFCA faoin bhfaisnéis seo a leanas:
 - (a) ainmneacha agus uimhreacha uathúla chigirí NEAFC, lena n-áirítear a seoladh ríomhphoist; agus
 - (b) na soithí cigireachta, chomh maith leis na cineálacha aerárthaí agus a sonraí sainaitheantais (cláruimhir, ainm, comhartha aitheantais raidió agus seoltaí ríomhphoist) a sannadh do Scéim NEAFC le linn na bliana sin.
3. Faoi 1 Eanáir gach bliain déanfaidh EFCA an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 2 a thiomsú agus a sheoladh chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún i gcóip.
4. Cuirfidh na Ballstáit aon athrú ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 2 in iúl do EFCA, a chuirfidh in iúl do Rúnaíocht NEAFC é agus an Coimisiún i gcóip.
5. Soláthrófar an fhaisnéis dá dtagraítear i míreanna 2 agus 4 go leictreonach i gcomhréir leis na formáidí a leagtar amach in Iarscríbhinn XIII.
6. Soithí cigireachta a shannfar do Scéim NEAFC agus a mbeidh cigirí de chuid NEAFC ar iompar acu, chomh maith leis na háiríochtaí bordála a bheidh á n-úsáid ag an soitheach sin, beidh comhartha cigireachta NEAFC mar a léirítear in Iarscríbhinn XIV ar taispeáint acu. Maidir le haerárthaí a shannfar do Scéim NEAFC, déanfar a gcomhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió a chur ar taispeáint go soiléir orthu.
7. Tabharfaidh na Ballstáit agus EFCA fógra do Rúnaíocht NEAFC maidir le himlonnú a soithí agus a n-aerárthaí cigireachta a shannfar do Scéim NEAFC tríd an gcuid shlán de shuíomh gréasáin NEAFC nó mar a leagtar amach in Iarscríbhinn XV.
8. Cuirfidh na Ballstáit an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 7 in iúl do EFCA freisin, lena gcomhordófar gach imlonnú de chuid an Aontais agus lena gcoinneofar taifead ar an dáta agus ar an uair a thosaítear agus a fhoirceannantar dualgais na soithí agus na n-aerárthaí cigireachta arna sannadh don Scéim.

Airteagal 22
Nósanna imeachta faireachais

1. Beidh an faireachas bunaithe ar amhairc a dhéanfaidh cigirí de chuid NEAFC nó ar mhodhanna eile faireachais ó shoitheach nó aerárthach a shannfar do Scéim NEAFC.
2. Déanfaidh cigirí NEAFC an tuarascáil faireachais a chomhlánú i gcomhréir le Cuid 1 d'Iarscríbhinn XVI agus cuirfidh siad cóip faoi bhráid EFCA.
3. Déanfaidh an Ballstát cigireachta agus EFCA na sonraí ó gach tuarascáil faireachais a chur ar aghaidh gan mhoill trí bhíthin tarchur leictreonach i dtuarascáil amhairc a mbeidh formáid inti i gcomhréir le Cuid 2 d'Iarscríbhinn XVI chuig Páirtí Conarthach an tsoithigh iascaireachta lena mbaineann agus chuig Rúnaíocht NEAFC agus EFCA i gcóip. Déanfar aon íomhá a ghabhtar le linn an fhaireachais a chur ar aghaidh, arna iarraidh sin, chuig Páirtí Conarthach an tsoithigh iascaireachta lena mbaineann.

Airteagal 23
Nósanna imeachta cigireachta ar muir

1. Ní rachaidh cigirí NEAFC ar bord aon soitheach iascaireachta gan fógra a tharchur le raidió roimh ré chuig an soitheach sin nó gan an comhartha cuí a thabhairt don soitheach sin agus úsáid á baint as an gCód Idirnáisiúnta Comharthaí, lena n-áirítear sainaitheantas an ardáin cigireachta. Ní bheidh sé riachtanach, áfach, admháil a thabhairt go bhfuarthas an fógra sin.
2. Beidh sé d'údarás ag cigirí NEAFC gach limistéir, deic agus seomra ábhartha a iniúchadh sa soitheach iascaireachta, chomh maith leis an ngabháil (bíodh sí próiseáilte nó neamhphróiseáilte), na líonta nó trealaimh eile, an fearas agus aon doiciméad ábhartha a mheasfaidh siad a bheith riachtanach d'fhonn comhlíonadh na mbeart caomhnaithe agus bainistithe arna nglacadh ag NEAFC a fhíorú agus beidh sé d'údarás acu an máistir, nó duine arna ainmniú ag an máistir, a cheistiú.
3. Ní chuirfear de cheangal ar an soitheach iascaireachta a bheidh le bordáil stopadh ná ainliú agus iascaireacht, scaoileadh nó tarlú ar siúl aici. Féadfaidh cigirí NEAFC a ordú go stopfar de tharlú an trealaimh iascaireachta nó go gcuirfear moill air go dtí go mbeidh siad ar bord an tsoithigh iascaireachta ar choinníoll go ndéantar an t-ordú sin a tharchur laistigh de 30 nóiméad tar éis don soitheach iascaireachta an fógra roimh ré dá dtagraítear i mír 1 a fháil.
4. Féadfaidh cigirí NEAFC ordú a thabhairt do shoitheach iascaireachta moill a chur ar a dul isteach sa Limistéar Rialála nó ar a himeacht as ar feadh suas le 6 uair an chloig ón am a dhéanfaidh an soitheach iascaireachta na tuairiscí dá dtagraítear in Airteagal 14(1)(b) agus (g) a tharchur.
5. Ní mhairfidh cigireacht níos mó ná 4 uair an chloig, nó an fad ama a thógann sé an líon a tharlú agus cigireacht a dhéanamh ar an líon agus ar an ngabháil, cibé ceann den dá ní is faide. I gcás ina dtuairiscítear sárú, áfach, féadfaidh cigirí NEAFC fanacht ar bord an fad is gá chun na bearta dá bhforáiltear in Airteagal 34(1)(b) a chur i gcrích.
6. I gcúinsí ar leith a bhaineann le méid an tsoithigh iascaireachta agus leis na cainníochtaí éisc a choinnítear ar bord, féadfaidh fad na cigireachta a bheith níos faide ná na teorainneacha a leagtar síos i mír 5. I gcás mar sin, ní fhanfaidh cigirí NEAFC ar bord an tsoithigh iascaireachta ar chúis ar bith ar feadh tréimhse níos

faide ná an t-achar a bheidh riachtanach chun an chigireacht a chur i gcrích. Na cúiseanna le sárú a dhéanfar ar an teorainn a leagtar síos i mír 5, déanfar iad a thaifeadadh sa tuarascáil chigireachta.

7. Ní rachaidh níos mó ná beirt chigirí de chuid NEAFC ar bord soitheach iascaireachta Páirtí Chonarthaigh eile.
8. Agus iad i mbun a gcigireachta, féadfaidh cigirí NEAFC a iarraidh ar an máistir aon chúnamh is gá a thabhairt.
9. Ní chuirfidh cigirí NEAFC aon bhac ar chumas an mháistir cumarsáid a dhéanamh le húdaráis an Stáit brataí le linn na bordála agus na cigireachta.
10. Déanfaidh na hardáin chigireachta a gcuid ainlithe achar sábháilte ó na soithí iascaireachta, i gcomhréir leis an dea-mhairnéalach.
11. Déanfaidh cigirí NEAFC gach cigireacht a dhoiciméadú trí thuarascáil chigireachta a chomhlánú san fhormáid a shuítear in Iarscríbhinn XVII. Féadfaidh an máistir barúlacha den tuarascáil chigireachta a thabhairt agus síneoidh cigirí NEAFC í ag deireadh na cigireachta. Cuirfidh cigirí NEAFC cóip den tuarascáil chigireachta ar fáil do mháistir an tsoithigh iascaireachta.
12. Tarchuirfidh cigirí NEAFC cóip de gach tuarascáil chigireachta gan mhoill chuig EFCA agus déanfaidh siad an fhaisnéis faoin tuarascáil chigireachta a uaslódáil go pras chuig an gcuid shlán de shuíomh gréasáin NEAFC. Arna iarraidh sin do Pháirtí Conarthach an tsoithigh a ndearnadh cigireacht uirthi, seolfar an bhunchóip nó cóip dheimhnithe de gach tuarascáil chigireachta chuige.

Airteagal 24

Na hoibleagáidí ar mháistir soithí iascaireachta de chuid an Aontais le linn cigireacht ar muir

Déanfaidh máistir soithigh iascaireachta de chuid an Aontais mar a leanas:

- (a) ceadóidh sé cigireacht ó chigirí NEAFC arna cur in iúl go cuí, gan beann ar an bPáirtí Conarthach a thug fógra do na cigirí;
- (b) déanfaidh sé bordáil agus díbhordáil phras shábháilte chigirí NEAFC a éascú trí dhréimire bordála a tógadh agus a úsáideadh mar a thugtar tuairisc air in Iarscríbhinn XVIII a chur ar fáil;
- (c) má sholáthraítear ardaitheoir meicniúil, áiritheoidh sé gur cineál é a threalamh coimhdeach atá ceadaithe ag na húdaráis inniúla. Beidh an dearadh agus an tógáil sin de chineál a áiritheoidh go bhféadfar na cigirí a bhordáil agus a dhíbhordáil ar bhealach sábháilte lena n-áirítear rochtain shábháilte ar an deic ón ardaitheoir agus *vice versa*. Coinneofar dréimire bordála a chomhlíonann na forálacha in Iarscríbhinn XVIII ar an deic atá in aice leis an ardaitheoir agus é ar fáil lena úsáid láithreach;
- (d) comhoibreoidh sé agus tabharfaidh sé cúnaimh maidir le cigireacht an tsoithigh iascaireachta arna déanamh de bhun an Rialacháin seo, agus ní chuirfidh sé bac ná imeagla ar chigirí NEAFC ná ní chuirfidh sé isteach orthu agus iad i mbun a ndualgas agus áiritheoidh sé a sábháilteacht;
- (e) ligfidh sé do chigirí NEAFC cumarsáid a dhéanamh le húdaráis an Stáit brataí agus le húdaráis an Pháirtí Chonarthaigh;

- (f) tabharfaidh sé rochtain dóibh ar aon limistéar, deic nó seomra de chuid an tsoithigh iascaireachta, ar an ngabháil (bíodh sí próiseáilte nó neamhphróiseáilte), ar na líonta nó ar threalaimh eile, ar fhearas, agus ar aon fhaisnéis nó aon doiciméad ábhartha a cheapann an cigire a bheith riachtanach i gcomhréir le hAirteagal 23(2);
- (g) cuirfidh sé cóipeanna de dhoiciméid ar fáil de réir mar a éileoidh cigirí NEAFC iad; agus
- (h) cuirfidh sé áiseanna réasúnacha ar fáil do chigirí NEAFC, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, bia agus cóiríocht i gcás ina bhfanfaidh siad ar bord an tsoithigh i gcomhréir le hAirteagal 37(3).

ROINN 5

RIALÚ STÁIT AR CHALAFÓIRT AR SHOITHÍ IASCAIREACHTA TRÍÚ TÍR DE CHUID NA bPÁIRTITHE CONARTHACHA

Airteagal 25 Raon feidhme

Tá feidhm ag na forálacha a leagtar amach sa Roinn seo maidir le húsáid chalafoirt na mBallstát ag soithí iascaireachta a bhfuil acmhainní iascaigh ar bord acu, arna ngabháil i Limistéar an Choinbhinsiúin ag soithí iascaireachta a bhfuil bratach Páirtí Chonarthaigh eile ar foluain acu, agus nár tugadh i dtír ná nár trasloingsíodh cheana ag calafort. Tá feidhm ag na forálacha sa Roinn seo freisin maidir le máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais nó a n-ionadaí a bhfuil sé beartaithe acu dul isteach i gcalafort Páirtí Chonarthaigh eile a mbeidh acmhainní iascaigh arna ngabháil i Limistéar an Choinbhinsiúin ar bord acu agus nár tugadh i dtír ná nár trasloingsíodh cheana ag calafort.

Airteagal 26 Cur i bhfeidhm Chomhaontú FAO ar Bhearta Stát an Chalafoirt

1. Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag forálacha Chomhaontú FAO 2009 ar Bhearta Stát an Chalafoirt chun Iascaireacht Neamhdhleathach, Neamhthuairiscithe agus Neamhrialáilte a Chosc, a Dhíspreagadh agus a Dhíothú³⁰ (Comhaontú FAO ar Bhearta Stát an Chalafoirt) mar chaighdeán íosta maidir le Rialú Stáit ar Chalafoirt ar shoithí iascaireachta dá dtagraítear in Airteagal 25, gan dochar d'fhorálacha breise atá sa Roinn seo.
2. Comhoibreoidh na Ballstáit i gcur chun feidhme éifeachtach Chomhaontú FAO ar Bhearta Stát an Chalafoirt agus i malartú na faisnéise atá ábhartha do chur chun feidhme na Scéime dá dtagraítear sa Roinn seo.

Airteagal 27 Calafoirt ainmnithe

1. Soithí a bhfuil acmhainní iascaigh ar bord acu arna ngabháil i Limistéar an Choinbhinsiúin ag soithí iascaireachta a bhfuil bratach Páirtí Chonarthaigh eile ar

³⁰ Cinneadh (2011/443/AE) ón gComhairle an 20 Meitheamh 2011 maidir le formheas, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chomhaontaithe ar Bhearta Stát an Chalafoirt chun Iascaireacht Neamhdhleathach, Neamhthuairiscithe agus Neamhrialáilte a Chosc, a Dhíspreagadh agus a Dhíothú (IO L 191, 22.7.2011, lch. 1).

foluain acu agus nár tugadh i dtír ná nár trasloingsíodh roimhe sin ag calafort, déanfaidh na Ballstáit liosta de na calafoirt ina bhféadfaidh siad iad a thabhairt i dtír nó a thrasloingsiú nó úsáid a bhaint as seirbhísí calafoirt a ainmniú agus a chur in iúl don Choimisiún. Áireofar sa liosta an fhaisnéis a shonraítear in Iarscríbhinn XIX agus seolfar chuig an gCoimisiún é 15 lá ar a laghad sula dtiocfaidh sé i bhfeidhm.

2. Cuirfidh na Ballstáit aon athrú ar an liosta chuig an gCoimisiún 15 lá sula dtiocfaidh na hathruithe i bhfeidhm.
3. Tabharfaidh an Coimisiún fógra gan mhoill do Rúnaíocht NEAFC maidir leis na calafoirt sin agus maidir le haon athrú ar an liosta.
4. Ní cheadófar do shoithí iascaireachta dá dtagraítear in Airteagal 25 tabhairt i dtír ná trasloingsiú ná seirbhísí calafoirt a úsáid ach amháin i gcalafoirt ainmnithe.

Airteagal 28

Réamhfhógra faoi dhul isteach i gcalafort

1. Máistrí soithí iascaireachta nó a n-ionadaithe a bhfuil éisc dá dtagraítear in Airteagal 25 á n-iompar acu a bhfuil sé beartaithe acu dul isteach i gcalafort de chuid an Aontais agus máistrí soithí iascaireachta de chuid an Aontais nó a n-ionadaithe a bhfuil acmhainní iascaigh arna ngabháil i Limistéar an Choinbhinsiúin ar bord acu agus a bhfuil sé beartaithe acu dul isteach i gcalafort de chuid Páirtí Conarthach eile, tabharfaidh siad fógra d'údaráis inniúla Stát an chalafoirt tráth nach déanaí ná 3 lá oibre roimh an am teachta measta. Féadfaidh Ballstáit an chalafoirt, áfach, tréimhse eile fógra a shuíomh, agus an cineál próiseála a dhéantar ar an iasc a gabhadh nó an fad idir na meánna agus a gcalafoirt, go háirithe, á gcur san áireamh. I gcás den sórt sin, cuirfidh Ballstát an chalafoirt é sin in iúl don Choimisiún gan mhoill, a chuirfidh Rúnaíocht NEAFC ar an eolas go pras.
2. Tabharfar an réamhfhógra dá dtagraítear i mír 1 trí shuíomh gréasáin NEAFC, tríd an bhfoirm um Rialú Stáit ar Chalafoirt (RSC) dá bhforáiltear in Iarscríbhinn XX agus Cuid A líonta isteach go cuí mar a leanas:
 - (a) úsáidfear an fhoirm RSC 1 i gcás ina bhfuil a gabhálacha féin á n-iompar ag an soitheach;
 - (b) úsáidfear an fhoirm RSC 2 i gcás ina raibh an soitheach i mbun oibríochtaí trasloingsithe, agus an fhaisnéis á cur ar fáil ar leithligh maidir le gabhálacha ó gach soitheach deontóra.
3. Má tá suíomh gréasáin NEAFC as líne, seolfar an réamhfhógra dá dtagraítear i mír 1 tríd an ríomhphost nó trí chóras atá facsbhunaithe.
4. Féadfaidh an duine a thug an réamhfhógra dá dtagraítear i mír 1 é a chealú trí fhógra a thabhairt d'údaráis inniúla an chalafoirt a bhí beartaithe ag an máistir a úsáid tráth nach déanaí ná 24 uair an chloig roimh an am teachta measta sa calafort sin. Féadfaidh Ballstáit an chalafoirt tréimhse eile fógra a shuíomh le haghaidh cealú. I gcás den sórt sin, cuirfidh an Ballstát é sin in iúl don Choimisiún gan mhoill, a chuirfidh Rúnaíocht NEAFC ar an eolas go pras.
5. Seolfaidh údaráis inniúla Bhallstát an chalafoirt cóip de na fógraí dá dtagraítear i míreanna 1 agus 3 ar aghaidh gan mhoill chuig Rúnaíocht NEAFC, Stát brataí an tsoithigh iascaireachta agus Stát brataí nó Stáit bhrataí na soithí deontóra i gcás ina raibh an soitheach iascaireachta ag gabháil d'oibríochtaí trasloingsithe.

Airteagal 29

Údarú le tabhairt i dtír, le trasloingsiú agus le húsáid eile calafort

1. Maidir le Stát brataí an tsoithigh iascaireachta a bhfuil sé beartaithe aici tabhairt i dtír nó trasloingsiú a dhéanamh nó, i gcás ina raibh an soitheach iascaireachta ag gabháil d'oibríochtaí trasloingsithe lasmuigh de chalafort, le Stát brataí nó Stáit bhrataí na soithí deontóra, tar éis fógra arna tharchur de bhun Airteagal 28 áiritheoidh Ballstáit an chalafoirt go ndéanfaidh sé nó siad Cuid B den fhoirm um RSC a chomhlánú chun an méid seo a leanas a dheimhniú nó a mhalairt:
 - (a) go raibh cuóta leordhóthanach maidir leis an speiceas dearbhaithe ag an soitheach iascaireachta a dhearbhaigh gur ghabh sí an t-iasc;
 - (b) gur tuairiscíodh na cainníochtaí éisc ar bord go cuí agus gur cuireadh san áireamh iad chun aon teorainn a ríomh a d'fhéadfadh a bheith infheidhme i leith na gabhála nó na hiarrachta;
 - (c) go raibh údarú le hiascaireacht a dhéanamh sna limistéir dhearbhaithe ag na soithí iascaireachta a dhearbhaigh gurbh iad a ghabh an t-iasc;
 - (d) gur deimhníodh de réir sonraí VMS go raibh an soitheach i láthair sa limistéar gabhála dearbhaithe.
2. Ní chuirfidh máistir an tsoithigh iascaireachta tús leis na hoibríochtaí maidir le tabhairt i dtír nó trasloingsiú ná ní bhainfidh sé úsáid as seirbhísí calafoirt sula dtabharfaidh údaráis inniúla Bhallstát an chalafoirt údarú dó trí Chuid C den fhoirm um RSC a chomhlánú go cuí ar shuíomh gréasáin NEAFC, agus sula mbeidh an t-am teachta measta a tuairiscíodh sa réamhfhógra (RSC1 nó RSC2) dulta in éag. Ní thabharfar an t-údarú sin ach amháin i gcás ina mbeidh an dearbhú ón Stát brataí dá dtagraítear i mír 1 faighte. Mar sin féin, féadfar oibríochtaí maidir le tabhairt i gcrích nó le trasloingsiú agus úsáid a bhaint as seirbhísí calafoirt eile a thosú roimh an am teachta measta ach cead a fháil ó údaráis inniúla Bhallstát an chalafoirt.
3. De mhaolú ar mhír 2, féadfaidh Ballstát an chalafoirt tabhairt i dtír iomlán nó cuid di a údarú gan an dearbhú ón Stát brataí dá dtagraítear i mír 1, faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas:
 - (a) coimeádfar an t-iasc lena mbaineann i stóras faoi rialú na n-údarás inniúil; agus
 - (b) ní scaoilfear an t-iasc lena mbaineann le haghaidh a dhíolta, a athshealbhaithe nó a iompair, go dtí go bhfaighfear an dearbhú dá dtagraítear i mír 1; agus
 - (c) mura bhfaighfear an dearbhú laistigh de 14 lá tar éis thabhairt i dtír an éisc, féadfaidh údaráis inniúla Bhallstát an chalafoirt an t-iasc a choigistiú agus é a dhiúscairt i gcomhréir leis na rialacha náisiúnta.
4. Ní údarófar tabhairt i dtír ná trasloingsiú ná úsáid eile sheirbhísí an chalafoirt má fhaigheann Ballstát an chalafoirt fianaise shoiléir gur tógadh an ghabháil éisc atá ar bord de sháru ar na ceanglais is infheidhme ar Pháirtí Conarthach maidir le limistéir faoina dhlínse náisiúnta.
5. A gcinneadh cibé acu ar deonaíodh nó nár deonaíodh údarú le tabhairt i dtír, le trasloingsiú nó le húsáid eile a bhaint as seirbhísí calafoirt, tabharfaidh údaráis inniúla Bhallstát an chalafoirt fógra gan mhoill faoi do mháistir an tsoithigh nó d'ionadaí an mháistir, do Stát brataí an tsoithigh agus do Rúnaíocht NEAFC trí Chuid C den fhoirm um RSC a chomhlánú de réir mar is iomchuí.

Airteagal 30
Cigirí calafoirt agus oifigigh NEAFC

1. Is oifigigh údaraithe de chuid na mBallstát a mbeidh eolas acu ar Mholtaí arna mbunú faoin gCoinbhinsiún a dhéanfaidh na cigireachtaí.
2. Faoi réir chomhaontú Bhallstát an chalafoirt, féadfaidh an Coimisiún iarraidh ar chigirí Páirtithe Conarthacha eile in NEAFC a bheith i gcuideachta chigirí an Bhallstáit calafoirt agus breathnú ar an gcigireacht.
3. Faoin 1 Nollaig gach bliain tabharfaidh Ballstáit an chalafoirt fógra do EFCA ina mbeidh an fhaisnéis seo a leanas:
 - (a) ainmneacha agus mionsonraí chigirí calafoirt NEAFC atá údaraithe le cigireachtaí a dhéanamh faoi raon feidhme Scéim NEAFC um Rialú Stáit ar Chalafoirt i gcomhréir le formáid Iarscríbhinn XIII;
 - (b) ainmneacha agus sonraí na n-oifigeach a údaraíonn tabhairt i dtír, trasloingsiú agus úsáid seirbhísí eile calafoirt.
4. Faoin 1 Eanáir gach bliain déanfaidh EFCA an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 3 a thiomsú agus a sheoladh chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún i gcóip.
5. Cuirfidh na Ballstáit aon athrú ar na liostaí dá dtagraítear i mír 3 in iúl do EFCA, a chuirfidh ar aghaidh iad gan mhoill chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún i gcóip.

Airteagal 31
Cigireachtaí calafoirt

1. I gcomhthéacs na Scéime cigireachta comhpháirtí agus faireachais chomhpháirtigh dá dtagraítear in Airteagal 19(1), áiritheoidh na Ballstáit go mbunófar cigireachtaí calafoirt ar shoithí iascaireachta faoi raon feidhme Airteagal 25 ar mhodheolaíocht chomhchuibhithe um measúnú riosca arna bunú i gcomhar le EFCA agus faoina chomhordú, agus na treoirlínte ginearálta a leagtar amach in Iarscríbhinn XXI á gcur san áireamh.
2. Maidir le measúnú riosca agus, de réir mar is iomchuí, le cigireacht, tar éis réamhfhógra dá dtagraítear in Airteagal 28, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh cigirí calafoirt NEAFC measúnú ar shonraí an logleabhair leictreonaigh iascaireachta agus ar na sonraí VMS maidir leis na gníomhaíochtaí iascaireachta uile laistigh den Limistéar Rialála a sheol an soitheach sin chuig Rúnaíocht NEAFC ar feadh tréimhse bliana amháin roimh an tabhairt i dtír atá beartaithe. I gcás trasloingsithe, déanfar measúnú freisin ar shonraí na soithí deontóra.
3. Maidir le gach bliain, déanfaidh gach Ballstát cigireachtaí ar 5 % ar a laghad de ghabhálacha a thugtar i dtír nó de thrasloingsiú éisc úir agus 7,5 % ar a laghad d'iasc reoite ina chalafoirt faoi réir Airteagal 25. Déanfar cigireacht ar shoitheach iascaireachta a dhéanann gabhálacha úra agus reoite araon a thabhairt i dtír nó a thrasloingsiú a chomhaireamh in aghaidh na dtagarmharcanna d'iasc úr agus d'iasc reoite araon.
4. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar cigireachtaí ar bhealach cothrom trédhearcach neamh-idirdhealaitheach agus nach ciapadh ar oibreoirí aon soithigh iascaireachta a bheidh i gceist leo.

5. Áiritheoidh na Ballstáit, laistigh de na nósanna imeachta cigireachta, go ndéanfaidh na cigirí an méid seo a leanas:
- (a) scrúdú a dhéanamh ar limistéir uile an tsoithigh atá ábhartha d'fhonn comhlíonadh na mbeart ábhartha caomhnaithe agus bainistithe a fhíorú;
 - (b) a ndícheall chun nach gcuirfear moill mhíchui ar shoitheach, chun a áirithiú go mbeidh an oiread is lú de chur isteach nó de mhíchaoithiúlacht ann don soitheach agus go seachnófar díghrádú ar cháilíocht an éisc;
 - (c) gan aon bhac ar chumas an mháistir cumarsáid a dhéanamh le húdarais an Stáit brataí;
 - (d) a fhíorú go bhfuil doiciméid sainaitheantais an tsoithigh atá ar bord agus an fhaisnéis i ndáil le húinéir an tsoithigh fíor, iomlán agus ceart, lena n-áirítear é sin a dhéanamh trí bhíthin teagmháil iomchuí a dhéanamh leis an stát brataí nó trí bhíthin taifid idirnáisiúnta na soithí más gá;
 - (e) a fhíorú go bhfuil bratach agus marcanna an tsoithigh (e.g. ainm, uimhir chlárúcháin sheachtrach, uimhir IMO, comhartha aitheantais idirnáisiúnta raidió agus marcanna eile, príomhthoisí) comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa doiciméadacht;
 - (f) a fhíorú go bhfuil na húdaruithe i gcomhair iascaireachta nó gníomhaíochtaí a bhaineann leis an iascaireacht fíor, iomlán, ceart agus i gcomhréir leis an bhfaisnéis a sholáthraítear i gcomhréir le hAirteagal 28;
 - (g) athbhreithniú ar na doiciméid agus ar na taifid eile go léir ar bord atá ábhartha, lena n-áirítear iad sin atá i bhformáid leictreonach agus sonraí VMS ón Stát brataí nó ó na heagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh iomchuí. I measc na ndoiciméad ábhartha tá logleabhair, doiciméid maidir leis an ngabháil, an trasloingsiú agus an trádáil, liostaí criú, pleananna agus líníochtaí stuála, tuarascálacha ar na stórais éisc, agus na doiciméid a éilítear de bhun an Choinbhinsiúin maidir le Trádáil Idirnáisiúnta i Speicis Fauna agus Flora Fiáine i mBaol³¹;
 - (h) scrúdú ar an trealamh iascaireachta uile ar bord atá ábhartha, lena n-áirítear aon trealamh atá stuáilte as radharc chomh maith le gairis a bhaineann leis, agus a fhíorú go bhfuil siad i gcomhréir le coinníollacha na n-údaruithe. Scrúdófar an trealamh iascaireachta freisin d'fhonn a áirithiú go bhfuil gnéithe amhail méid an mhogaill agus tiús an tsreangáin, na gairis agus na ceangaltáin, toisí agus cumraíocht na n-eangach, na potaí, na dreidirí, méid agus líon na nduán, i gcomhréir leis na rialacháin is infheidhme agus go bhfuil na marcálacha ar aon dul leis na marcálacha atá údaraithe don soitheach;
 - (i) a chinneadh ar gabhadh an t-iasc ar bord i gcomhréir leis na húdaruithe is infheidhme;
 - (j) faireachán a dhéanamh ar an díluchtú iomlán nó ar an trasloingsiú iomlán agus cros-seiceáil idir na cainníochtaí de réir speicis a taifeadadh san fhógra roimh ré faoi thabhairt i dtír agus na cainníochtaí de réir speicis a tugadh i dtír nó a trasloingsíodh;

³¹ Cinneadh (AE) 2015/451 ón gComhairle an 6 Márta 2015 maidir le haontachas an Aontais Eorpaigh leis an gCoinbhinsiún maidir le Trádáil Idirnáisiúnta i Speicis Fauna agus Flora Fiáine i mBaol (CITES) (IO L 75, 19.3.2015, lch. 1).

- (k) scrúdú a dhéanamh ar an iasc, lena n-áirítear é a shampláil, d'fhonn a chainníocht agus a chomhdhéanamh a chinneadh. Chun na críche sin, féadfaidh na cigirí na coimeádáin ina ndearnadh an t-iasc a réamhphacáil a oscailt agus an ghabháil nó na coimeádáin a bhogadh d'fhonn sláine na stóras éisc a chinntiú. Féadfar cigireachtaí a dhéanamh ar an gcineál táirge agus ar chinneadh an mheáchain ainmniúil mar chuid den scrúdú sin;
 - (l) nuair a bheidh an tabhairt i dtír nó an trasloingsiú curtha i gcrích, na cainníochtaí éisc de réir speicis a bheidh fágtha ar bord a fhíorú agus a nótaíl;
 - (m) meastóireacht a dhéanamh an bhfuil fianaise shoiléir ann lena chreidiúint gur ghabh soitheach d'iascaireacht neamhdhleathach, neamhthuairiscithe nó neamhrialáilte nó do ghníomhaíochtaí iascaireachta mar thaca leis an gcineál sin iascaireachta;
 - (n) an tuarascáil a chur ar fáil do mháistir an tsoithigh a mbeidh inti toradh na cigireachta, lena n-áirítear bearta a d'fhéadfaí a dhéanamh, agus a bheidh le síniú ag an gcigire agus an máistir. Ní bheidh i síniú an mháistir uirthi ach admháil go bhfuair sé cóip den tuarascáil. Tabharfar an deis don mháistir nótaí tráchta nó agóid ina haghaidh a chur leis an tuarascáil agus, de réir mar is iomchuí, tabharfar an deis dó dul i dteagmháil le húdaráis ábhartha an Stáit brataí, go háirithe má bhíonn fíordheacrachtaí aige ábhar na tuarascála a thuiscint; agus
 - (o) a shocrú go ndéanfar aistriúchán ar na doiciméid ábhartha i gcás inar gá agus inar féidir.
6. Éascóidh na Ballstáit cumarsáid le máistir nó le baill shinsearach a chriú an tsoithigh, lena n-áirítear, i gcás inar féidir agus i gcás inar gá, é sin a dhéanamh trína áirithiú go mbeidh ateangaire in éineacht leis an gcigire.
7. Beidh feidhm ag an Airteagal seo de bhreis ar na rialacha maidir leis an nósanna imeachta cigireachta a leagtar amach in Airteagal 10 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle.

Airteagal 32

Oibleagáidí ar oibreoirí le linn cigireachtaí calafoirt

1. Tá feidhm ag an Airteagal seo de bhreis ar na hoibleagáidí ginearálta a shuítear in Airteagal 113 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 404/2011.
2. Comhlíonfaidh máistir soithigh iascaireachta a bhfuil cigireacht á déanamh uirthi nó, i gcás inarb ábhartha, ionadaí an mháistir, na hoibleagáidí a shuítear in Airteagal 114 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 404/2011 agus, de réir mar is infheidhme, na hoibleagáidí a shuítear in Airteagal 24 den Rialachán seo.

Airteagal 33

Tuarascálacha cigireachta

1. Déanfar gach cigireacht calafoirt de chuid NEAFC a dhoiciméadú trí thuarascáil chigireachta ar Rialú Stáit ar Chalafoirt (Foirm 3 um RSC) a chomhlánú, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn XXII.
2. Féadfaidh máistir soithigh iascaireachta a chuid nótaí tráchta féin a chur leis an tuarascáil chigireachta, a shíneoidh an cigire agus an máistir ag deireadh na

cigireachta. Tabharfar cóip den tuarascáil chigireachta do mháistir an tsoithigh iascaireachta nó dá ionadaí.

3. Áiritheoidh údaráis Bhallstát an chalafoirt go ndéanfar cóip de gach tuarascáil chigireachta a tharchur gan mhoill chuig Stát brataí an tsoithigh iascaireachta a ndearnadh cigireacht uirthi, chuig Stát brataí nó Stáit bhrataí na soithí deontóra i gcás ina raibh an soitheach ag gabháil d'oibríochtaí trasloingsithe, agus chuig Rúnaíocht NEAFC, agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip. Arna iarraidh sin do Stát brataí an tsoithigh a ndearnadh cigireacht uirthi, seolfar an bhunchóip nó cóip dheimhnithe de gach tuarascáil chigireachta chuige.
4. Ainmneoidh na Ballstáit na húdaráis inniúla a gheobhaidh tuarascálacha cigireachta i gcomhréir leis an Airteagal seo.

ROINN 6 **SÁRUITHE**

Airteagal 34 *Nósanna imeachta um shárú*

1. I gcás ina dtuairiscíonn cigirí sárú arna dhéanamh ag soitheach iascaireachta a bhaineann le gníomhaíocht iascaireachta ar bith, ar sárú é atá contrártha leis na bearta caomhnaithe agus bainistithe a ghlac NEAFC, déanfaidh siad an méid seo a leanas:
 - (a) an sárú a thaifeadadh sa tuarascáil dá dtagraítear in Airteagal 22(3), Airteagal 23(11) nó Airteagal 33(1);
 - (b) an fhianaise a thaifeadadh a mheastar a bheith riachtanach maidir leis an sárú;
 - (c) na bearta go léir is gá chun slándáil agus leanúnachas na fianaise a áirithiú i gcomhair cigireacht ar an duga ina dhiaidh sin. Féadfar marc sainaitheanta is a ghreamú go docht d'aon chuid den trealamh iascaireachta a mheasann an cigire gur cuid den trealamh í a sháraíonn na bearta is infheidhme nó atá tar éis na bearta sin a shárú; agus
 - (d) iarracht a dhéanamh cumarsáid a dhéanamh láithreach le húdaráis na mBallstát cigireachta agus le EFCA.
2. Déanfaidh an Ballstát cigireachta nó EFCA, más é EFCA a dhéanann an chigireacht nó an faireachas, mionsonraí an tsáraithe a chur in iúl i scríbhinn agus go leictreonach d'údarás ainmnithe Stát brataí an tsoithigh a ndearnadh cigireacht uirthi agus don Choimisiún agus EFCA, aon uair is féidir, laistigh den chéad lá oibre tar éis thús na cigireachta. I gcás inarb iomchuí, cuirfidh an Ballstát cigireachta nó EFCA na torthaí in iúl freisin don Pháirtí Conarthach ar ina uiscí a tharla an sárú agus don Stát ar náisiúnach de máistir an tsoithigh.
3. Seolfaidh an Ballstát cigireachta nó EFCA bunchóip na tuarascála faireachais nó cigireachta gan mhoill mar aon le haon doiciméad tacaíochta chuig údaráis inniúla Stát brataí an tsoithigh iascaireachta a ndearnadh cigireacht uirthi, agus Rúnaíocht NEAFC, an Coimisiún agus EFCA i gcóip.

Airteagal 35 *Bearta leantacha i gcás sárú liomhnaithe*

1. Ainmneoidh na Ballstáit na húdaráis inniúla a gheobhaidh fianaise ar shárú. Na húdaráis inniúla ainmnithe ar tugadh fógra dóibh maidir le sárú arna dhéanamh ag

soitheach iascaireachta de chuid an Bhallstáit sin, déanfaidh siad beart pras chun fianaise ar an sárú a fháil agus a mheas agus déanfaidh siad aon imscrúdú breise is gá chun obair leantach a dhéanamh i leith an tsáraithe agus, nuair is féidir, déanfaidh siad cigireacht ar an soitheach iascaireachta lena mbaineann.

2. Déanfaidh na Ballstáit tuarascálacha ó chigirí NEAFC de chuid Páirtithe Conarthacha eile faoin Scéim a mheas agus gníomhóidh siad dá réir ar an mbonn céanna le tuarascálacha óna gcigirí féin. Oibreoidh na Ballstáit i gcomhar lena chéile agus le Páirtithe Conarthacha eile chun imeachtaí breithiúnacha nó imeachtaí eile a éascú a eascraíonn as tuarascáil arna cur isteach ag cigire faoin Scéim.

Airteagal 36 *Sáruithe tromchúiseacha*

Chun críoch an Rialacháin seo, measfar gur sáruithe tromchúiseacha iad na sáruithe seo a leanas i leith acmhainní iascaigh:

- (a) iascaireacht a dhéanamh gan údarú bailí arna eisiúint ag an Stát brataí;
- (b) iascaireacht a dhéanamh gan chuóta nó tar éis ídiú an chuóta sin;
- (c) trealamh toirmiscthe iascaireachta a úsáid;
- (d) taifead neamhchruinn tromchúiseach a dhéanamh ar ghabhálacha acmhainní rialáilte;
- (e) mainneachtain arís agus arís eile in Airteagail 14 agus 16 nó, i leith acmhainní rialáilte, in Airteagal 15 a chomhlíonadh;
- (f) tabhairt i dtír nó trasloingsiú a dhéanamh i gcalafort nach bhfuil ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 27;
- (g) mainneachtain sna ceanglais a shuítear in Airteagal 28(1) go (4) a chomhlíonadh;
- (h) tabhairt i dtír nó trasloingsiú gan údarú ó Stát an chalafoirt nó roimh an am teachta measta réamhfhógartha gan an cead ó Stát an chalafoirt dá dtagraítear in Airteagal 29;
- (i) bac a chur ar chigirí a gcuid dualgas a chur i gcrích;
- (j) iascaireacht dhírithe a dhéanamh ar stoc atá faoi réir moratóra nó a bhfuil toirmeasc ar iascaireacht a dhéanamh air;
- (k) marcálacha ar shoitheach iascaireachta, nó a sainaitheantas nó a sonraí cláraithe, a fhalsú nó a cheilt;
- (l) fianaise maidir le himscrúdú a cheilt, an fhianaise sin a chur as a riocht nó í a scriosadh;
- (m) ilsáruithe arb é atá iontu, ina n-iomláine neamhaird thromchúiseach a thabhairt ar bhearta caomhnaithe agus bainistithe;
- (n) gabháil do thrasloingsiú nó d'oibríochtaí comhpháirteacha iascaireachta in éineacht le soithí de chuid Páirtí Neamh-Chonarthach nár dheonaigh NEAFC stádas Páirtí Neamh-Chonartaigh chomhoibríoch dó;
- (o) aon soláthar, aon bhreosla nó aon seirbhís eile a chur ar fáil do shoithí a cuireadh ar an liosta de shoithí a dhéanann iascaireacht NNN dá dtagraítear in Airteagal 47(1).

Airteagal 37
Gníomhaíocht leantach i gcás sáruiithe tromchúiseacha

1. Má mheasann cigire go bhfuil forais shoiléire ann lena chreidiúint go ndearna máistir nó oibreoir soithigh iascaireachta sárú tromchúiseach, cuirfidh an cigire sin an sárú sin in iúl go pras d'údaráis inniúla an Bhallstáit cigireachta, don Choimisiún agus do EFCA. Déanfaidh an Ballstát cigireachta nó EFCA, i gcás inarb é EFCA a rinne an chigireacht, an fhaisnéis a chur ar aghaidh gan mhoill chuig Rúnaíocht NEAFC, chuig údaráis inniúla Stát brataí an tsoithigh agus, i gcás inarb iomchuí, chuig Stát brataí nó Stáit bhrataí na soithí deontóra i gcás inar ghabh an soitheach a ndearnadh cigireacht uirthi d'oibríochtaí trasloingsithe.
2. D'fhonn an fhianaise a chaomhnú, déanfaidh an cigire na bearta uile is gá chun slándáil agus leanúnachas na fianaise a áirithiú, agus an mhíchaoithiúlacht don soitheach agus an cur isteach ar a hoibríochtaí á n-íoslaghdú.
3. I gcás cigireacht ar muir sa Limistéar Rialála, beidh an cigire i dteideal fanacht ar bord an tsoithigh iascaireachta ar feadh na tréimhse is gá chun faisnéis a sholáthar do chigire a bheidh údaraithe go cuí ag an bPáirtí Conarthach brataí nó go dtí go gcuirfidh freagra an Pháirtí Conarthaigh brataí de cheangal ar an gcigire an soitheach iascaireachta a fhágáil.

Airteagal 38
Gníomhaíocht leantach i gcás sáruiithe tromchúiseacha arna ndéanamh ag soitheach iascaireachta de chuid an Aontais

1. Freagróidh an Ballstát brataí d'fhógra faoi shárú tromchúiseach gan mhoill agus áiritheoidh sé go ndéanfaidh cigire a bhfuil an t-údarú cuí aige cigireacht i leith an tsáraithe sin ar an soitheach iascaireachta de chuid an Aontais lena mbaineann laistigh de 72 uair an chloig.
2. Tar éis fógra a thabhairt faoi thorthaí an scrúdaithe dá dtagraítear i mír 1 agus in Airteagal 37(1), ceanglóidh an Ballstát brataí, más gá sin de bharr na fianaise, ar an soitheach iascaireachta dul láithreach chuig calafort arna ainmniú ag an mBallstát brataí sin chun go ndéanfar cigireacht chríochnúil uirthi faoina údarás agus i láthair cigire de chuid NEAFC ó aon Pháirtí Conarthach eile ar mian leis a bheith rannpháirteach.
3. Féadfaidh an Ballstát brataí an Ballstát cigireachta a údarú leis an soitheach iascaireachta a thabhairt gan mhoill chuig calafort arna ainmniú ag an mBallstát brataí.
4. Mura n-iarrfar ar an soitheach iascaireachta dul chun calafoirt, ní mór don Bhallstát brataí údar cuí a thabhairt in am trátha do EFCA agus don Choimisiún, a chuirfidh an fhaisnéis ar aghaidh chuig an bPáirtí Conarthach cigireachta agus chuig Rúnaíocht NEAFC.
5. I gcás ina mbeidh sé de cheanglas ar shoitheach iascaireachta dul chun calafoirt le go ndéanfar cigireacht chríochnúil uirthi de bhun mhíreanna 2 nó 3, féadfaidh cigire de chuid NEAFC ó Pháirtí Conarthach eile, faoi réir thoiliú Bhallstát brataí an tsoithigh iascaireachta, dul ar bord agus fanacht ar bord an tsoithigh iascaireachta fad a bheidh sí ag dul chun calafoirt, agus féadfaidh sé a bheith i láthair le linn chigireacht an tsoithigh iascaireachta sa chalafort.

6. Cuirfidh an Ballstát brataí toradh na cigireachta agus na bearta a ghlac sé de bharr an tsáraithe in iúl don Choimisiún nó do EFCA go pras.

Airteagal 39

Bearta chun comhlíontacht a áirithiú

Áiritheoidh an Ballstát go ndéanfar bearta iomchuí go córasach, lena n-áirítear gníomhaíocht riaracháin nó imeachtaí coiriúla i gcomhréir lena ndlí náisiúnta féin, i gcoinne na ndaoine nádúrtha nó dlítheanacha freagrach as sárú ar na bearta caomhnaithe agus bainistithe arna nglacadh ag NEAFC.

Airteagal 40

Tuarascálacha ar ghníomhaíochtaí faireachais agus cigireachta, ar sháruithe agus ar obair leantach orthu agus ar ghníomhaíochtaí a bhaineann le hiascaireacht NNN

1. Faoi 1 Feabhra gach bliain tuairisceoidh gach Ballstát an fhaisnéis seo a leanas do EFCA agus don Choimisiún:
 - (a) líon na gcigireachtaí a rinne sé faoi Airteagail 22, 23 agus 31, lena sonraítear líon na gcigireachtaí a rinne Stát brataí an tsoithigh iascaireachta a ndearnadh cigireacht uirthi agus, i gcás sárú, dáta agus suíomh an tsoithigh iascaireachta ar leith agus cineál an tsáraithe;
 - (b) líon uaireanta an chloig a caitheadh ag eitilt agus líon na laethanta a caitheadh ar muir ar phatróil de chuid NEAFC, líon na n-amharc a fuair an Stát brataí ar na soithí a amharcadh agus liosta de na soithí aonair iascaireachta a ndearnadh tuarascáil faireachais a chomhlánú ina dtaobh;
 - (c) an líon cigireachtaí a chuir sé i gcrích ar shoithí Páirtí Neamh-Chonarthaigh faoi Scéim seo, ar muir nó ina chalafoirt, ainmneacha na soithí a ndearnadh cigireacht orthu agus ainmneacha a Stát brataí, dátaí na gcigireachtaí, ainm aon chalafoirt ina ndearnadh na cigireachtaí agus torthaí na gcigireachtaí sin;
 - (d) i gcás inar tugadh iasc i dtír nó inar trasloingsíodh iasc tar éis cigireachta de bhun na Scéime seo, áireofar an fhianaise arna cur i láthair de bhun Airteagal 46 sa tuarascáil freisin; agus
 - (e) stádas na n-imeachtaí a bhaineann le gach sárú ar na bearta caomhnaithe agus bainistithe a ghlac NEAFC agus a rinneadh le linn na bliana féilire roimhe sin. Leanfar de na sáruithe a liostú i ngach tuarascáil ina dhiaidh sin go dtí go dtabharfar na himeachtaí chun críche i gcomhréir le forálacha ábhartha an dlí náisiúnta. Léireofar leis an tuarascáil stádas reatha na n-imeachtaí agus, go háirithe, cibé acu an bhfuil nó nach bhfuil an cás ar feitheamh, á achomharc nó fós á imscrúdú. Beidh cur síos sonrach sa tuarascáil ar aon smachtbhanna nó pionós a forchuireadh, lena sonrófar go háirithe méid na bhfineálacha, luach na n-iasc agus/nó an trealamh a forghéilleadh agus aon rabhadh a tugadh i scríbhinn, agus, sa chás nach ndearnadh aon ghníomhaíocht, na cúiseanna leis sin.
2. Cuirfear an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 ar fáil i gcomhréir leis na teimpléid arna nglacadh ag NEAFC.
3. Tiomsóidh EFCA tuarascáil de chuid an Aontais ar bhonn thuarascálacha na mBallstát agus na faisnéise atá ar fáil faoi Scéim iniúchta comhpháirtí agus faireachais chomhpháirtigh an Aontais. Seolfaidh EFCA tuarascáil an Aontais chuig

an gCoimisiún faoin 20 Feabhra gach bliain. Seolfaidh an Coimisiún tuarascáil an Aontais chuig Rúnaí NEAFC faoin 1 Márta gach bliain.

ROINN 7

BEARTA CHUN COMHLÍONADH AG SOITHÍ IASCAIREACHTA DE CHUID PÁIRTÍ NEAMH-CHONARTHACH A CHUR CHUN CINN

Airteagal 41 Raon feidhme

Beidh feidhm ag an Roinn seo maidir le soithí iascaireachta Páirtithe Neamh-Chonarthacha, ar soithí iad a úsáidtear nó a bheartaítear a úsáid chun gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanamh i ndáil le hacmhainní iascaigh i Limistéar an Choinbhinsiúin.

Airteagal 42 Amhaire ar shoithí iascaireachta de chuid Páirtí Neamh-Chonarthach agus na soithí sin a shainaithint

1. Déanfaidh na Ballstáit nó EFCA aon fhaisnéis maidir le soithí Páirtí Neamh-Chonarthach a bhfuarthas amharc orthu nó a sainaithníodh ar shlí eile agus iad i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta i Limistéar an Choinbhinsiúin a tharchur gan mhoill chuig EFCA agus an Coimisiún i gcóip. Cuirfidh EFCA Rúnaíocht NEAFC agus na Ballstáit eile go léir ar an eolas go pras faoi gach tuarascáil amhaire a gheobhaidh sé.
2. EFCA nó an Ballstát a fuair amharc ar shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthach, féachfaidh sé leis an soitheach sin a chur ar an eolas gan mhoill go bhfuarthas amharc uirthi nó gur sainaithníodh í ar bhealach eile agus í ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta i Limistéar an Choinbhinsiúin agus, mura rud é gur dheonaigh NEAFC stádas Páirtí Neamh-Chonarthach chomhoibríoch do Stát brataí an tsoithigh sin, déantar a thoimhdiú dá bharr sin go bhfuil sí ag déanamh dochar do na bearta caomhnaithe agus bainistithe arna nglacadh ag NEAFC.
3. I gcás soitheach iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthach a bhfuarthas amharc uirthi nó a sainaithníodh ar bhealach eile agus í ag gabháil do ghníomhaíochtaí trasloingsithe, beidh feidhm ag an toimhde go bhfuil dochar á dhéanamh aici do bhearta caomhnaithe agus bainistithe NEAFC arna nglacadh ag NEAFC maidir le haon soitheach eile de chuid Páirtí Neamh-Chonarthach a sainaithníodh agus í ag gabháil do ghníomhaíochtaí den sórt sin in éineacht leis an soitheach sin.

Airteagal 43 Cigireachtaí ar muir

1. Iarrfaidh cigirí NEAFC cead dul ar bord agus cigireacht a dhéanamh ar shoithí iascaireachta de chuid Páirtí Neamh-Chonarthach a bhfuarthas amharc orthu nó a sainaithníodh ar bhealach eile agus iad ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta i Limistéar an Choinbhinsiúin. Má thugann an máistir cead dul ar bord an tsoithigh agus cigireacht a dhéanamh uirthi, déanfar an chigireacht a dhoiciméadú trí tuarascáil chigireachta, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn XVII, a líonadh isteach.
2. Déanfaidh cigirí NEAFC cóip den tuarascáil chigireachta a tharchur gan mhoill chuig máistir shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthach, chuig an

gCoimisiún agus chuig EFCA. Seolfaidh EFCA an chóip ar aghaidh go pras chuig Rúnaíocht NEAFC. I gcás inar gá sin de réir na fianaise sa tuarascáil sin, déanfaidh Ballstát gníomhaíocht iomchuí i gcomhréir leis an dlí idirnáisiúnta.

3. Mura dtoilíonn an máistir le dul ar bord agus cigireacht a dhéanamh ar a shoitheach nó mura gcomhlíonann sé aon cheann de na hoibleagáidí a leagtar síos in Airteagal 24(b) go (f), toimhdeofar go raibh soitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthaigh ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta NNN. Cuirfidh cigire NEAFC EFCA agus an Coimisiún ar an eolas gan mhoill. Cuirfidh an Coimisiún Rúnaíocht NEAFC ar an eolas go pras.

Airteagal 44 *Dul isteach sa chalafoirt*

1. Tabharfaidh máistrí soithigh iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthaigh a bhfuil sé beartaithe acu dul isteach i gcalafoirt fôgra d'údaráis inniúla an Bhallstáit calafoirt i gcomhréir le forálacha Airteagal 28. Cuirfidh an Ballstát calafoirt lena mbaineann an fhaisnéis sin ar aghaidh gan mhoill chuig Stát brataí an tsoithigh iascaireachta agus chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip.
2. Cuirfidh an Ballstát calafoirt toirmeasc ar shoithí iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthaigh dul isteach ina chalafoirt mura bhfuil an réamhfhógra is gá maidir le dul isteach, dá dtagraítear in mír 1, tugtha acu.
3. Cuirfidh an Ballstát calafoirt an cinneadh toirmeasc a chur ar dhul isteach i gcalafoirt in iúl gan mhoill do mháistir shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthaigh nó d'ionadaí thar ceann an mháistir, do Stát brataí an tsoithigh agus do Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip.

Airteagal 45 *Cigireachtaí i gcalafoirt*

1. Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar cigireacht ar gach soitheach iascaireachta de chuid Páirtí Neamh-Chonarthaigh a bhfuil cead aici dul isteach i gceann dá gcalafoirt i gcomhréir le forálacha Airteagal 31(4) go (8). Ní cheadófar do shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthaigh aon iasc a thabhairt i dtír ná a thrasloingsiú go dtí go mbeidh an chigireacht curtha i gcrích. Déanfar gach cigireacht a dhoiciméadú trí thuarascáil chigireachta dá bhforáiltear in Airteagal 33 a líonadh isteach.
2. Sa chás ina mainníonn máistir shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthaigh aon cheann de na hoibleagáidí a leagtar síos in Airteagal 24 (b) go (f) a chomhlíonadh, toimhdeofar go raibh an soitheach ag gabháil do ghníomhaíochtaí iascaireachta NNN.
3. Déanfaidh an Ballstát calafoirt an fhaisnéis maidir le torthaí na gcigireachtaí uile ar shoithí iascaireachta de chuid Páirtí Neamh-Chonarthaigh a dhéantar ina chalafoirt agus a bhaineann leis an ngníomhaíocht a dhéantar ina dhiaidh sin a tharchur láithreach chuig Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip.

Airteagal 46
Tabhairt i dtír, trasloingsiú agus úsáid calafoirt

1. Ní fhéadfaidh soithí Páirtí Neamh-Chonarthaigh tús a chur le tabhairt i dtír, trasloingsiú ná úsáid eile calafoirt go dtí go mbeidh údarú tugtha ag údarais inniúla Bhallstát an chalafoirt i gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (CE) Uimh. 1005/2008 ón gComhairle.
2. Nuair a théann soitheach iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthaigh isteach sa chalafoirt, diúltóidh na Ballstáit don soitheach sin acmhainní iascaigh a thabhairt i dtír, a thrasloingsiú, a phróiseáil agus a phacáistiú agus seirbhísí eile calafoirt, lena n-áirítear athbhreoslú, athsholáthar, cothabháil agus cur i nduga tirim, más rud é:
 - (a) go ndearnadh cigireacht ar an soitheach de bhun Airteagal 45 agus go léiríonn an chigireacht go bhfuil speicis ar bord atá faoi réir mholtaí NEAFC, ach amháin má chuireann máistir an tsoithigh iascaireachta sin fianaise shásúil ar fáil do na húdarais inniúla a chruthaíonn gur gabhadh na héisc lasmuigh den Limistéar Rialála nó i gcomhréir le moltaí ábhartha uile NEAFC; nó
 - (b) nach gcuireann Stát brataí an tsoithigh iascaireachta sin, nó Stát brataí nó Stáit bhrataí na soithí iascaireachta deontóra i gcás ina raibh an soitheach ag gabháil d'oibríochtaí trasloingsithe, an dearbhú ar fáil i gcomhréir le forálacha Airteagal 29; nó
 - (c) i gcás inar mhainnigh máistir an tsoithigh sin in aon cheann de na hoibleagáidí a leagtar síos in Airteagal 24(b) go (f) a chomhlíonadh; nó
 - (d) go bhfuair na Ballstáit fianaise shoiléir gur tógadh na hacmhainní iascaigh atá ar bord sna huiscí atá faoi dhlínse Páirtí Conarthach de shárú ar na rialacháin is infheidhme; nó
 - (e) go bhfuil cruthúnas leordhóthanach ag na Ballstáit go raibh an soitheach i mbun gníomhaíochtaí iascaireachta NNN ar shlí eile i Limistéar an Choinbhinsiúin nó gur thacaigh sí le gníomhaíochtaí iascaireachta den sórt sin.
3. I gcás diúltaithe faoi mhír 2, cuirfidh na Ballstáit a gcinneadh in iúl do mháistir shoitheach iascaireachta an Pháirtí Neamh-Chonarthaigh nó d'ionadaí ar an mháistir agus do Rúnaíocht NEAFC agus an Coimisiún agus EFCA i gcóip.
4. Ní tharraingeoidh na Ballstáit úsáid a gcuid calafoirt siar i ndáil le soitheach iascaireachta Páirtí Neamh-Chonarthaigh mura bhfuil cruthúnas leordhóthanach ann nach raibh na forais ar ar diúltaíodh a n-úsáid leordhóthanach nó go raibh siad earráideach nó nach ann do na forais sin a thuilleadh.
5. I gcás ina mbeidh a dhiúltú tarraingthe siar ag Ballstát de bhun mhír 4, tabharfaidh sé fógra go pras dóibh siúd a ndearnadh cumarsáid leo de bhun mhír 3.

Airteagal 47
Gníomhaíocht in aghaidh soithí atá ar liostaí NEAFC maidir le hiascaireacht NNN

1. Áiríteoidh na Ballstáit an méid seo a leanas maidir le soithí iascaireachta atá ar liosta sealadach ('A') nó liosta deimhnithe ('B') NEAFC de shoithí a dhéanann iascaireacht NNN:
 - (a) go ndéanfar cigireacht orthu i gcomhréir le forálacha Airteagal 45 nuair a théann siad isteach ina gcalafoirt;
 - (b) nach n-údarófar dóibh dul i dtír ná trasloingsiú ina gcalafoirt nó;

- (c) nach dtabharfar cúnamh dóibh ar bhealach ar bith ná nach gceadófar dóibh a bheith rannpháirteach in aon oibríocht trasloingsithe ná oibríocht chomhpháirteach iascaigh a dhéanann soithí iascaireachta, soithí tacaíochta, soithí athbhreoslaithe, máthairlonga agus soithí lastais a bhfuil a mbratach ar foluain acu; agus
 - (d) nach gcuirfear soláthairtí, breosla, ná seirbhísí eile ar fáil dóibh.
2. Ní bheidh feidhm ag na forálacha a leagtar síos i míreanna 1(b) go (d) maidir le soithí atá ar liosta ‘A’ de chuid NEAFC maidir le hiascaireacht NNN i gcás ina ndearnadh moladh do NEAFC gur cheart na soithí sin a bhaint de liosta ‘A’.
3. De bhreis ar na bearta faoi mhír 1, déanfaidh na Ballstáit na bearta seo a leanas maidir le soithí atá ar liosta ‘B’:
- (a) toirmeasc a chur ar na soithí sin dul isteach ina gcalafoirt agus an toirmeasc sin a chur in iúl i gcomhréir le hAirteagal 44(3);
 - (b) toirmeasc a chur ar údarú na soithí sin iascaireacht a dhéanamh in uiscí faoina ndlínse náisiúnta;
 - (c) toirmeasc a chur ar chairtfhostú na soithí sin;
 - (d) diúltú a mbratach a dheonú do na soithí sin;
 - (e) toirmeasc a chur ar éisc ó na soithí sin a allmhairiú;
 - (f) toirmeasc a chur ar allmhaireoirí, iompróirí agus earnálacha eile lena mbaineann táirgí iascaigh arna ngabháil ag na soithí sin a thrasloingsiú agus a thrádáil; agus
 - (g) aon fhaisnéis iomchuí a bhailiú agus a mhalartú le Ballstáit eile agus le Páirtithe Conarthacha eile seachas an tAontas nó Páirtithe Neamh-Chonarthacha comhoibríocha d’fhonn deimhnithe bréagacha allmhairiúcháin/onnmhairiúcháin maidir le táirgí iascaigh ó na soithí sin a bhrath, a rialú agus a chosc.
4. Ní bheidh feidhm ag na forálacha i mír 1(d) agus míreanna 3(a) agus (d) i gcás ina gceadaítear do Pháirtithe Conarthacha soláthairtí, breosla nó seirbhísí eile a sholáthar nó a mbratach a dheonú do shoitheach ar liosta maidir le hiascaireacht NNN tar éis moladh a dhéanamh do NEAFC ar bhonn fianaise shásúil a léiríonn go bhfuil sé beartaithe soitheach a dhiúscairt nó í a athshannadh go buan chun críoch eile seachas gníomhaíochtaí iascaireachta.

TEIDEAL III

NA BEARTA IS INFHEIDHME MAIDIR LE HIASCAIGH PHEILIGEACHA ÁIRITHE

CAIBIDIL I

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 48
Raon feidhme

Mura bhforáiltear a mhalairt, tá feidhm ag an Teideal seo maidir le soithí iascaireachta de chuid an Aontais agus soithí iascaireachta tríú tír a oibríonn in uisce an Aontais agus a ghabhann d'iascaigh scadán (*Clupea harengus*), ronnach (*Scomber scombrus*), bolmán (*Trachurus spp.*) agus faoitíní gorma (*Micromesistius poutassou*) i Limistéar an Choinbhinsiúin agus in uisce CECAF de chuid an Aontais.

CAIBIDIL II

IASCAIGH PHEILIGEACHA

Airteagal 49
Srianta ar shoithí iascaireachta peilígí maidir le láimhseáil agus scaoileadh gabhálacha

1. 10 mm an t-uasmhéid spáis a bheidh idir barraí sa deighilteoir uisce ar bord soithí iascaireachta peiligeacha. Déanfar na barraí a tháthú in áit. Má úsáidtear poill sa deighilteoir uisce seachas barraí, ní rachaidh trastomhas uasta na bpoll thar 10 mm. 15 mm ar a mhéad a bheidh i dtrastomhas na bpoll sna fánáin atá os comhair an deighilteora uisce.
2. Beidh líníochtaí ar bord i gcónaí ag máistir soithigh iascaireachta peilígí a bhaineann leis na hacmhainní um láimhseáil agus scaoileadh gabhálacha. Deimhneoidh údaráis inniúla an Bhallstáit brataí na líníochtaí agus aon mhodhnú orthu. Seolfaidh an máistir cóip de na líníochtaí agus aon mhodhnú orthu chuig údaráis inniúla iascaigh an Bhallstáit brataí, a dhéanfaidh fíoruithe tréimhsiúla ar chruinneas na líníochtaí.
3. Tá toirmeasc ar shoithí iascaireachta peiligeacha iasc a scaoileadh faoina líne snámha, lena n-áirítear iad a scaoileadh ó umair mhaolánacha nó ó umair chuisnithe sháile.
4. Déanfar aon phointe sceite faoin líne snámha a shéalú. Mar sin féin, féadfaidh na Ballstáit bhrataí údarú iascaireachta a eisiúint i gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle lena gceadaítear gan pointe sceite faoin líne snámha a shéalú, ar choinníoll:
 - (a) gur féidir leis na húdaráis rialaithe faireachán a dhéanamh ar aon úsáid a bhaintear as an bpointe sceite trí chianmhodhanna leictreonacha; agus
 - (b) go dtugtar tuairisc ar an bpointe sceite agus ar na modhanna leictreonacha faireacháin a bhaineann leis sna líníochtaí deimhnithe dá dtagraítear i mír 2.

Airteagal 50
Srianta ar threalamh grádúcháin uathoibríoch a úsáid

1. Beidh toirmeasc ar threalamh a d'fhéadfaí a úsáid chun scadáin, ronnaigh, faoitíní gorma nó bolmáin a ghrádú de réir méide a iompar nó a úsáid ar bord soitheach iascaireachta.
2. De mhaolú ar mhír 1, ceadáítear trealamh den sórt sin a iompar ar bord agus a úsáid ar choinníoll:
 - (a) maidir le hiomlán na gabhála is féidir a choinneáil ar bord go dleathach
 - i. go ndéantar é a stóráil i riocht reoite,
 - ii. go reoitear an t-iasc grádaithe díreach tar éis grádaithe, próiseála agus pacála agus nach gcuirtear aon iasc grádaithe ar ais san fharraige ach amháin i gcás seachtháirgí amhail scairteach nó cloigne, agus
 - iii. go ndéantar an trealamh a shuiteáil agus a shuíomh ar bord an tsoithigh ar chuma a áiritheoidh go ndéanfar an reo láithreach bonn agus nach bhféadfar speicis mhuirí a chur ar ais san fharraige; nó
 - (b) gur baineadh an trealamh grádúcháin atá ar bord an tsoithigh d'fhoinsé cumhachta agus gur shéalaigh na húdaráis inniúla é sular cuireadh tús leis an turas iascaireachta, rud a fhágann nach féidir an córas grádúcháin a úsáid go dtí go mbainfidh na húdaráis inniúla na séalaí; nó
 - (c) go bhfuil an soitheach iascaireachta feistithe le córais chianfhaireacháin leictreonacha ar bord chun comhlíonadh na hoibleagáide gabhálacha a thabhairt i dtír a fhíorú; nó
 - (d) go bhfuil breathnóir ar bord an tsoithigh iascaireachta chun faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh na hoibleagáide gabhálacha a thabhairt i dtír.

Airteagal 51
Na forálacha maidir le bogadh ar aghaidh

Athróidh máistrí soithí iascaireachta an limistéar iascaireachta ina n-oibríonn siad ó shuíomh ar bith in oibríocht iascaireachta roimhe sin ina bhfuil níos mó ná 10 %, de réir beomheáchain, de ghabhálacha d'aon cheann de na speicis dá dtagraítear in Airteagal 48 comhdhéanta de ghabhálacha atá faoi bhun na n-íosmhéideanna tagartha caomhnaithe ábhartha.

CAIBIDIL III
RIALACHA SPEISIALTA MAIDIR LE SAORÁIDÍ MEÁITE AGUS PRÓISEÁLA

Airteagal 52
Cianfhaireachas

1. Áiritheoidh Ballstáit an chalafoirt faireachas le teicneolaíochtaí ceamara agus braiteora ag saoráidí tabhartha i dtír agus próiseála ina ndéantar níos mó ná 3 000 tona in aghaidh na bliana de na speicis dá dtagraítear in Airteagal 48 a mheá.
2. Beidh feidhm ag an bhfaireachas maidir leis na suíomhanna agus na saoráidí tabhartha i dtír agus próiseála agus cumhdófar sreabhadh an éisc arna thabhairt i dtír go dtí go mbeidh an mheá curtha i gcrích. Ní bhíonn feidhm ag an gceanglas seo

agus gabhálacha a thugtar i dtír á n-iompar chuig an tsaoráid phróiseála agus mheáite.

3. Déanfaidh an duine atá freagrach as an meá an méid seo a leanas:
 - (a) beoshruthú agus rochtain fíor-ama ar na sonraí faireachais a sholáthar do na húdaráis inniúla; agus
 - (b) na sonraí faireachais a stóráil ar feadh tréimhse íosta 6 mhí agus tréimhse uasta 3 bliana agus cóip de na sonraí stóráilte a sholáthar do na húdaráis inniúla arna iarraidh sin.
4. Is chun críoch rialaithe iascaigh amháin a úsáidfear na sonraí a gheofar i gcomhréir leis an Airteagal seo agus ní úsáidfear iad chun daoine nádúrtha a shainaithint.

TEIDEAL IV

FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 53

Bainistiú sonraí, cosaint sonraí pearsanta agus rúndacht

1. Na sonraí pearsanta is gá chun Airteagal 7(2), Airteagal 13, Airteagal 14(1), Airteagal 15(1), Airteagal 16(1), pointe (d), Airteagal 17(3) go (5), Airteagal 20(2), Airteagal 21(2) go (5) agus (7) agus (8), Airteagal 22(2) agus (3), Airteagal 23(11) agus (12), Airteagal 24, pointí (f) agus (g), Airteagal 27(1) agus (2), Airteagal 28(1) agus (2), Airteagal 30(3) agus (4), Airteagal 31(5), Airteagail 33 agus 34, Airteagal 35(1), Airteagal 37(1), Airteagal 38(1), Airteagal 39, Airteagal 40(1) agus (3), Airteagal 42(1), Airteagal 43(1) agus (2), Airteagal 45(3), Airteagal 47(1) agus (3), Airteagal 49(2) agus (4), Airteagal 50(2), pointí (c) agus (d), agus Airteagal 52 a chur i bhfeidhm, déanfaidh údaráis na mBallstát, EFCA agus an Coimisiún iad a bhailiú agus a phróiseáil chun na gcríoch seo a leanas:
 - (a) chun na hoibleagáidí a chomhlíonadh maidir le pointí teagmhála ábhartha a shainaithint agus sonraí iascaigh a mhalartú i gcomhréir le hAirteagail 7 agus 8, Airteagail 13 go 19, Airteagail 21 agus 22, Airteagail 27 go 31, Airteagail 33 go 35, Airteagail 37 go 40, Airteagail 42 go 46 agus Airteagail 49, 50 agus 52 den Rialachán seo;
 - (b) chun faireachán a dhéanamh ar dheiseanna iascaireachta lena n-áirítear glacadh cuótaí i gcomhréir le hAirteagal 18 den Rialachán seo;
 - (c) chun sonraí a bhailíochtú i gcomhréir le hAirteagal 17 den Rialachán seo;
 - (d) chun faireachán, rialú, cigireacht agus faireachas a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí iascaireachta i gcomhréir le hAirteagail 19 go 47 den Rialachán seo; agus
 - (e) i gcomhair fiosrúcháin a bhaineann le gearáin, sáruithe, agus imeachtaí breithiúnacha nó riaracháin, i gcomhréir le hAirteagal 35 go hAirteagal 40 agus le hAirteagal 42 go hAirteagal 47 den Rialachán seo.
2. Ní dhéanfar sonraí pearsanta a fhaightear i gcomhréir leis an Rialachán seo a stóráil ar feadh tréimhse níos faide ná mar is gá chun na críche a bailíodh iad agus, in aon chás, níos faide ná 5 bliana ón mbailiú, ach amháin i gcás sonraí pearsanta is gá chun go bhféadfar gearáin, sáruithe agus imeachtaí breithiúnacha nó riaracháin a fhiosrú, ar sonraí iad a fhéadfar a choinneáil go dtí deireadh an nós imeachta lena mbaineann,

na n-imeachtaí riaracháin nó breithiúnacha nó an ama is gá chun smachtbhannaí a chur i bhfeidhm. Má dhéantar an fhaisnéis a choinneáil ar feadh tréimhse níos faide, déanfar na sonraí a anaithnidiú.

3. Measfar gur rialaitheoirí mar a shainítear in Airteagal 4(7) de Rialachán (AE) 2016/679 iad údaráis na mBallstát i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta a bhailíonn siad agus a tharchuireann siad de bhun an Rialacháin seo.
4. Measfar gur rialaitheoirí mar a shainítear in Airteagal 3(8) de Rialachán (AE) 2018/1725 iad an Coimisiún agus EFCA i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta a bhailíonn siad agus a tharchuireann siad de bhun an Rialacháin seo.
5. I dteannta na n-oibleagáidí a shuítear le Rialachán (AE) 2016/679 agus (AE) 2018/1725, déanfaidh údaráis na mBallstát, EFCA agus an Coimisiún an méid seo a leanas:
 - (a) láimhseáil rúnda a áirithiú agus sonraí leictreonacha á dtarchur agus á bhfáil;
 - (b) na bearta is gá chun na forálacha rúndachta agus slándála a leagtar amach sna Moltaí arna bhformheas ag NEAFC a chomhlíonadh, lena n-áirítear prótacail iomchuí chriptiúcháin chun rúndacht agus barántúlacht a áirithiú;
 - (c) i gcás inar gá, arna iarraidh sin do Rúnaíocht NEAFC, tuarascálacha nó teachtaireachtaí leictreonacha a cheartú nó a scriosadh, ar tuarascálacha nó teachtaireachtaí iad arna bpróiseáil ar dhóigh nach gcomhlíonann an Rialachán seo;
 - (d) a áirithiú nach stóráiltear agus nach n-úsáidtear sonraí leictreonacha ach amháin chun faireachán, rialú, cigireacht agus forfheidhmiú a dhéanamh nó chun críoch eile a shonraítear sa Rialachán seo; agus
 - (e) a áirithiú go n-úsáidfear córais tarchurtha sonraí arna dtástáil go cuí le Rúnaíocht NEAFC gach uair a dhéanfar sonraí leictreonacha a tharchur.
6. Áiritheoidh údaráis na mBallstát, EFCA agus an Coimisiún slándáil phróiseáil na sonraí pearsanta i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta a dhéantar chun an Rialachán seo a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear próiseáil sonraí pearsanta ag na húdaráis a bhfuil sé de cheart acu rochtain a fháil ar bhunachair sonraí iascaigh ábhartha. Go háirithe, glacfaidh siad na bearta is gá, lena n-áirítear plean leanúnachais gnó agus bearta chun Treoirlínte agus Téarmaí agus Coinníollacha an Chórais Bainistithe Slándála Faisnéise arna nglacadh le Moladh 08:2014 ó NEAFC a chomhlíonadh, d'fhonn an méid seo a leanas a dhéanamh:
 - (a) sonraí a chosaint go fisiceach, lena n-áirítear pleananna teagmhasacha a dhéanamh d'fhonn bonneagar criticiúil a chosaint;
 - (b) bac a chur ar léamh, cóipeáil, modhnú nó scriosadh neamhúdaráithe na meán sonraí;
 - (c) iontráil neamhúdaráithe sonraí agus modhnú nó scriosadh neamhúdaráithe sonraí pearsanta atá ar taifead nó rochtain orthu a chosc;
 - (d) bac a chur ar phróiseáil neamhúdaráithe sonraí agus ar chóipeáil, modhnú nó scriosadh neamhúdaráithe sonraí;
 - (e) a áirithiú nach mbeidh rochtain ag na daoine a bhfuil údarú rochtana acu ar na bunachair sonraí ábhartha iascaigh ach ar na sonraí sin a chumhdaítear faoina

n-údarú rochtana, trí chéannacht úsáideora ar leithligh agus modhanna rochtana rúnda amháin a úsáid;

- (f) a áirithiú gur féidir a fhíorú agus a shuíomh cé na comhlachtaí a bhféadfar sonraí pearsanta a chur chucu, cé na sonraí a próiseáladh sna bunachair sonraí ábhartha iascaigh, cén uair a próiseáladh iad, cé a phróiseáil iad agus cad chuige;
 - (g) léamh, cóipeáil, modhnú nó scríosadh neamhúdaraíthe sonraí pearsanta, go háirithe le teicnící criptithe iomchuí, agus sonraí pearsanta á dtarchur chuig na bunachair sonraí ábhartha iascaigh nó uathu, nó le linn iompar meán sonraí; agus
 - (h) faireachán a dhéanamh ar éifeachtacht na mbeart slándála dá dtagraítear sa mhír seo agus na bearta eagrúcháin um fhaireachán inmheánach is gá a dhéanamh chun a áirithiú go bhfuil siad i gcomhréir leis an Rialachán seo.
7. Beidh feidhm ag na hoibleagáidí faoi Airteagal 113 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle freisin maidir leis na sonraí a bhaileofar agus a gheofar faoi chuimsiú an Rialacháin seo.

Airteagal 54

An nós imeachta um leasuithe

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 55 a bhaineann le bearta arna nglacadh ag NEAFC maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) na nósanna imeachta um fhógra a thabhairt faoi phointí teagmhála dá dtagraítear in Airteagal 7(1) go (3);
 - (b) na nósanna imeachta um tharchur na bhfógraí agus na n-údaruithe soithí iascaireachta dá bhforáiltear in Airteagal 8(1) agus (2) a tharchur;
 - (c) na ceanglais maidir le pleananna stuála a leagtar amach in Airteagal 13(3)(b);
 - (d) na nósanna imeachta um thrasloingsithe a chur in iúl a leagtar amach in Airteagal 15(1) go (3);
 - (e) na nósanna imeachta um theachtaireachtaí a chur chuig Rúnaíocht NEAFC a leagtar amach in Airteagal 17(1) agus (8);
 - (f) na nósanna imeachta um thuairisciú domhanda na gabhála agus na hiarrachta iascaireachta dá bhforáiltear in Airteagal 18;
 - (g) na nósanna imeachta um fhógra a thabhairt faoi imlonnú soithí agus aerárthaí cigireachta a leagtar amach in Airteagal 21(7);
 - (h) an nós imeachta faireachais a leagtar amach in Airteagal 22;
 - (i) na nósanna imeachta um fhógra a thabhairt faoi sháruithe dá dtagraítear in Airteagal 34(2) agus (3);
 - (j) an liosta d'acmhainní rialáilte a leagtar amach in Iarscríbhinn I;
 - (k) an liosta de na speicis ar táscairí VME iad a leagtar amach in Iarscríbhinn II;
 - (l) comhordanáidí na limistéar iascaireachta grinnill atá ann cheana a leagtar amach in Iarscríbhinn III;

- (m) na bearta teicniúla is infheidhme sa Limistéar Rialála a leagtar amach in Iarscríbhinn IV;
 - (n) eilimintí sonraí na dteachtaireachtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn V;
 - (o) eilimintí sonraí an logleabhair táirgeachta a leagtar amach in Iarscríbhinn VI;
 - (p) eilimintí sonraí an logleabhair leictreonaigh iascaireachta, an trasloingsithe agus na dtuarascálacha ar an gcalafort ina dtugtar gabháil i dtír a leagtar amach in Iarscríbhinn VII;
 - (q) an fhormáid don tarchur sonraí agus na heilimintí sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinn X;
 - (r) nósanna imeachta marcála an ionaid monatóireachta iascaigh a leagtar amach in Iarscríbhinn XI;
 - (s) na heilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt do chigire agus d'ardáin chigireachta a leagtar amach in Iarscríbhinn XIII;
 - (t) na heilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt faoi ghníomhaíochtaí faireachais a leagtar amach in Iarscríbhinn XV;
 - (u) na heilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt faoi na tuarascálacha faireachais agus amhairc a leagtar amach in Iarscríbhinn XVI;
 - (v) na teimpléid um thuarascáil chigireachta a leagtar amach in Iarscríbhinní XVII agus XXII;
 - (w) na rialacha maidir le tógáil agus úsáid dréimírí bordála a leagtar amach in Iarscríbhinn XVIII;
 - (x) na heilimintí sonraí maidir le fógra a thabhairt faoi ainmniú na gcalafort a leagtar amach in Iarscríbhinn XIX; agus
 - (y) teimpléad na bhfoirmeacha um rialú stáit ar chalafoirt a leagtar amach in Iarscríbhinn XX.
2. Beidh leasuithe i gcomhréir le mír 1 teoranta go docht do chur chun feidhme beart lena leasaítear nó lena bhforlíontar Scéim NEAFC agus Moltaí eile ó NEAFC.
 3. Cumhachtaítear don Choimisiún gníomhartha tarmlichte a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 55 lena leasaítear Teideal III den Rialachán seo chun é a oiriúnú do bhearta a d'fhormhuinigh an tAontas agus Stáit chósta eile de chuid an Atlantaigh Thoir Thuaidh i gcomhairliúcháin a bhaineann le rialú na n-iascach dá dtagraítear in Airteagal 48 maidir leis an méid seo a leanas:
 - (a) na srianta ar shoithí peiligeacha maidir le láimhseáil agus scaoileadh gabhálacha a leagtar amach in Airteagal 49;
 - (b) na maoluithe maidir leis an toirmeasc ar threalamh grádúcháin uathoibríoch a úsáid a leagtar amach in Airteagal 50(2); agus
 - (c) na forálacha maidir le bogadh ar aghaidh dá dtagraítear in Airteagal 51.
 4. Beidh leasuithe i gcomhréir le mír 3 teoranta go docht do chur chun feidhme na mbeart a d'fhormhuinigh an tAontas agus Stáit chósta eile de chuid an Atlantaigh Thoir Thuaidh i gcomhairliúcháin a bhaineann le rialú na n-iascach dá dtagraítear in Airteagal 48.

Airteagal 55
An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 54 a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse 5 bliana ón 1 Nollaig 2023. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse 5 bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaíthe sin tráth nach déanaí ná 3 mhí roimh dheireadh gach tréimhse.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 54 a chúlghairm tráth ar bith. Le cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghnímh tharmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos sa Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016.
5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 54 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 56
Leasuithe ar Rialacháin eile

1. I Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle, scriostar Airteagail 54b agus 54c.
2. I Rialachán (AE) 2019/1241, scriostar Airteagal 5(h), Caibidil VI agus Iarscríbhinn XII.

Airteagal 57
Aisghairmeacha

1. Aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 1899/85 (AE) agus Uimh. 1236/2010 ón gComhairle.
2. Déanfar tagairtí do na Rialacháin aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.

Airteagal 58
Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an 3ú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm ag Airteagal 50(4) agus Airteagal 52 ón 1 Eanáir 2026.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán